

# Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 364



Edizzjoni bil-Malti

## Informazzjoni u Avviżi

Volum 59

3 ta' Ottubru 2016

Werrej

### IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

#### Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

|               |                                                                                                                                   |   |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2016/C 364/01 | L-aħħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea fl- <i>Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea</i> . . . . . | 1 |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

#### Il-Qorti Ġenerali

|               |                                                                         |   |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------|---|
| 2016/C 364/02 | Kawżi ttrasferiti lill-Qorti Ġenerali fl-1 ta' Settembru 2016 . . . . . | 2 |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------|---|

### V Avviżi

PROCEDURI TAL-QORTI

#### Il-Qorti tal-Ġustizzja

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2016/C 364/03 | Kawża C-514/15 P: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tas-7 ta' Lulju 2016 – HIT Groep BV vs Il-Kummissjoni Ewropea (Appell — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Kompetizzjoni — Akkordji — Suq Ewropew tal-azzar għall-prestressing — Regolament (KE) Nru 1/2003 — Artikolu 23(2) — Kalkolu tal-ammont tal-multa — Limitu massimu tal-multa — Dhul mill-bejgħ totali magħmul matul “is-sena kummerċjali preċedenti” — Riferiment għal sena kummerċjali li ma hijiex dik li ppreċediet l-adozzjoni tad-deċiżjoni kkontestata — Prinċipju ta' proporzjonalità) . . . | 9  |
| 2016/C 364/04 | Kawża C-404/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (l-Ungerija) fid-19 ta' Lulju 2016 – Lombard Ingtatlan Lizing Zrt. vs Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 9  |
| 2016/C 364/05 | Kawża C-411/16 P: Appell ippreżentat fit-22 ta' Lulju 2016 minn Holistic Innovation Institute, SLU mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Is-Sitt Awla) fit-12 ta' Mejju 2016 fil-Kawża T-468/14, Holistic Innovation Institute vs Il-Kummissjoni . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 10 |

MT

Għal raġunijiet ta' protezzjoni ta' data personali u/jew kunfidenzjalità, xi informazzjoni li tinsab f'din il-harga ma tistax tibqa' tiġi żvelata, u għalhekk giet ipubblikata verżjoni awtentika ġdida.

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |    |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2016/C 364/06            | Kawża C-434/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Supreme Court (l-Irlanda) fil-4 ta' Awwissu 2016 – Peter Nowak vs Data Protection Commissioner . . . . .                                                                                                                                                                                                                           | 11 |
| 2016/C 364/07            | Kawża C-439/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-iSpetsjaliziran nakazaten sad (il-Bulgarija) fil-5 ta' Awwissu 2016 – proceduri kriminali kontra Emil Milev . . . . .                                                                                                                                                                                                             | 12 |
| 2016/C 364/08            | Kawża C-287/15: Digriet tal-President tar-Raba' Awla tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-12 ta' Lulju 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Consiglio di Stato – l-Italja) – Società LIS Srl, Società Cerutti Lorenzo Srl vs Abbanoa SpA: fil-preżenza ta': Consorzio Stabile CSI – Consorzio Servizi Integrati Soc. cons. arl, Procelli Costruzioni Srl, Bondini Srl, Assisi Strade Srl . . . . . | 12 |
| <b>Il-Qorti Ġenerali</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |    |
| 2016/C 364/09            | Kawża T-297/16 P: Appell ippreżentat fid-9 ta' Ġunju 2016 minn Valéria Anna Gyarmathy mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fit-18 ta' Mejju 2015 fil-Kawża F-79/13 Gyarmathy vs EMCDDA . .                                                                                                                                                                                                        | 13 |
| 2016/C 364/10            | Kawża T-381/16: Rikors ippreżentat fit-13 ta' Lulju 2016 – Düll vs EUIPO – Cognitect (DaToMo) . .                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 14 |
| 2016/C 364/11            | Kawża T-390/16: Rikors ippreżentat fit-22 ta' Lulju 2016 – Grupo Osborne vs EUIPO – Ostermann (DONTORO dog friendship) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                | 15 |
| 2016/C 364/12            | Kawża T-393/16: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Lulju 2016 – Omnicom International Holdings vs EUIPO – eBay (dA/tA/bA/y) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                | 16 |
| 2016/C 364/13            | Kawża T-394/16: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Lulju 2016 – Omnicom International Holdings vs EUIPO – eBay (DATABAY) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                   | 16 |
| 2016/C 364/14            | Kawża T-406/16: Rikors ippreżentat fit-22 ta' Lulju 2016 – Dogg Label vs EUIPO – Chemoul (JAPRAG) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 17 |
| 2016/C 364/15            | Kawża T-411/16: Rikors ippreżentat fil-31 ta' Lulju 2016 – Syriatel Mobile Telecom vs Il-Kunsill . .                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 18 |
| 2016/C 364/16            | Kawża T-412/16: Rikors ippreżentat fil-31 ta' Lulju 2016 – Bena Properties vs Il-Kunsill . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 19 |
| 2016/C 364/17            | Kawża T-413/16: Rikors ippreżentat fil-31 ta' Lulju 2016 – Cham vs Il-Kunsill . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 19 |
| 2016/C 364/18            | Kawża T-414/16: Rikors ippreżentat fit-31 ta' Lulju 2016 – Drex Technologies vs Il-Kunsill . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 20 |
| 2016/C 364/19            | Kawża T-415/16: Rikors ippreżentat fit-31 ta' Lulju 2016 – Almashreq Investment Fund vs Il-Kunsill                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 20 |
| 2016/C 364/20            | Kawża T-416/16: Rikors ippreżentat fit-31 ta' Lulju 2016 – Othman vs Il-Kunsill . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 21 |
| 2016/C 364/21            | Kawża T-426/16: Rikors ippreżentat fit-2 ta' Awwissu 2016 – Perfumes y Aromas Artesanales vs EUIPO – Aromas Selective (Aa AROMAS artesanales) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                         | 21 |
| 2016/C 364/22            | Rechtssache T-432/16: Rikors ippreżentat fis-26 ta' Lulju 2016 – Lackmann Fleisch- und Feinkostfabrik vs EUIPO (медведь) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                              | 22 |
| 2016/C 364/23            | Kawża T-440/16: Rikors ippreżentat fil-5 ta' Awwissu 2016 – Souruh vs Il-Kunsill . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 23 |
| 2016/C 364/24            | Kawża T-441/16: Rikors ippreżentat fil-5 ta' Awwissu 2016 – Tetra Pharm (1997) vs EUIPO – Sebapharma (SeboCalm) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                       | 23 |

|               |                                                                                                                                    |    |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2016/C 364/25 | Kawża T-445/16: Rikors ippreżentat fil-5 ta' Awwissu 2016 – Schniga vs CPVO (Gala Schnico) . . .                                   | 24 |
| 2016/C 364/26 | Kawża T-449/16: Rikors ippreżentat fl-10 ta' Awwissu 2016 – sheepworld vs EUIPO (Bester Opa) .                                     | 25 |
| 2016/C 364/27 | Kawża T-450/16: Rikors ippreżentat fl-10 ta' Awwissu 2016 – sheepworld vs EUIPO (Beste Freunde)                                    | 25 |
| 2016/C 364/28 | Kawża T-451/16: Rikors ippreżentat fl-10 ta' Awwissu 2016 – sheepworld vs EUIPO (Bester Papa) .                                    | 26 |
| 2016/C 364/29 | Kawża T-452/16: Rikors ippreżentat fl-10 ta' Awwissu 2016 – sheepworld vs EUIPO (Beste Freundin)                                   | 26 |
| 2016/C 364/30 | Kawża T-454/16: Rikors ippreżentat fil-5 ta' Awwissu 2016 – Arrigoni vs EUIPO – Arrigoni Formaggi (Arrigoni Valtaleggio) . . . . . | 27 |
| 2016/C 364/31 | Kawża T-457/16: Rikors ippreżentat fis-16 ta' Awwissu 2016 – Aldi Einkauf vs EUIPO – Schwamm & Cie. (Le Coq de France) . . . . .   | 28 |

### **It-Tribunal għas-Servizz Pubbliku**

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2016/C 364/32 | Kawża F-9/12 RENV: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (Imhalled Uniku) tal-21 ta' Lulju 2016 – CC vs Il-Parlament (Servizz pubbliku — Kawża mibghuta lura quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku wara annullament — Rikors għad-danni — Responsabbiltà mhux kuntrattwali — Żbalji mwettqa fil-ġestjoni tal-lista ta' kandidati xierqa — Kompetizzjon ġenerali — Avviż ta' kompetizzjoni EUR/A/151/98 — Ugwaljanza fit-trattament — Miżuri ta' eżekuzzjoni tas-sentenza [kunfidenzjali] <sup>(1)</sup> — Investigazzjoni mill-Ombudsman Ewropew) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                  | 29 |
| 2016/C 364/33 | Kawża F-130/14: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tad-19 ta' Lulju 2016 – Earlie vs Il-Parlament (Servizz pubbliku — Uffiċjal — Ex uffiċjal — Somom miżmuma mill-pensjoni tal-irtirar — Pensjoni tal-manteniment favur l-ex konjuġi tal-ex uffiċjal — Digriet ta' sekwestru adottat minn qorti nazzjonali — Tnehhija tas-sekwestru — Digriet ġdid li jobbliga lill-ex uffiċjal jagħti struzzjonijiet lill-Parlament sabiex iħallas il-pensjoni tal-manteniment lill-ex konjuġi tiegħu — Struzzjonijiet konformi tal-ex uffiċjal — Struzzjonijiet posterjuri tal-ex uffiċjal intiżi sabiex jitwaqqfu l-ħlasijiet lill-ex konjuġi tiegħu — Rifjut ta' eżekuzzjoni mill-Parlament — Dritt tal-familja — Ġurisdizzjoni esklużiva tal-qorti nazzjonali — Dmir ta' kooperazzjoni leali) . . . . . | 29 |
| 2016/C 364/34 | Kawża F-48/15: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (Imhalled uniku) tat-18 ta' Lulju 2016 – SD (*) vs EUIPO (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Kunċett — Eżerċizzju ta' evalwazzjoni 2013 — Rapport dwar l-iżvilupp tal-karriera — Żball manifest ta' evalwazzjoni — Pjan ta' rkupru — Att li jikkawża preġudizzju — Ammissibbiltà) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 30 |
| 2016/C 364/35 | Kawża F-67/15: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tad-19 ta' Lulju 2016 – Opreana vs Il-Kummissjoni (Servizz Pubbliku — Membru tal-persunal temporanju — Membru tal-persunal temporanju li jikkupa mpjeg permanenti — Nuqqas ta' tiġdid ta' kuntratt għal żmien determinat — Stat ta' tqala — Att li jikkawża preġudizzju — Inkompetenza tal-awtur tal-att li jikkawża preġudizzju — Dritt għal smigh — Dmir ta' premura) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 31 |
| 2016/C 364/36 | Kawża F-82/15: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Lulju 2016 – De Nicola vs BEI (Servizz pubbliku — Persunal tal-BEI — Assigurazzjoni għall-mard — Rifjut ta' rimbors ta' spejjeż mediċi — Terapija bil-laser — Nuqqas ta' validità xjentifika tat-trattament — Modalitajiet għan-nomina ta' tabib indipendenti — Ordni tat-tobba kompetenti — Opinjoni ta' tabib indipendenti — Portata tal-istħarriġ ġudizzjarju — Ragunijiet għar-rifjut ta' rimbors — Dispożizzjonijiet interni fil-qasam tal-assigurazzjoni għall-mard — Għan tat-terapija bil-laser — Effetti konfortanti fuq l-uġiegh — Awtorizzazzjoni minn qabel tal-uffiċjal mediku — Dannu materjali — Konkluzjonijiet prematuri — Dannu morali — Ammont mhux speċifikat — Inammissibbiltà) . . . .                     | 31 |

<sup>(1)</sup> Informazzjoni kunfidenzjali mohbija

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |    |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2016/C 364/37 | Kawża F-91/15: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Lulju 2016 – AV vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Membru tal-persunal temporanju — Reklutaġġ — Eżami mediku li jippreċedi r-reklutaġġ — Dikjarazzjonijiet inkompleti waqt l-eżami mediku — Riżerva medika — Applikazzjoni retroattiva tar-riżerva medika — Nuqqas ta' ammissjoni sabiex jibbenefika mill-allowance tal-invalidità — Annulament — Eżekuzzjoni ta' sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 32 |
| 2016/C 364/38 | Kawża F-100/15: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Lulju 2016 – De Nicola vs BEI (Servizz pubbliku — Persunal tal-BEI — Evalwazzjoni — Rapport ta' evalwazzjoni 2013 — Deċiżjoni tal-Kumitat tal-Appelli) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 33 |
| 2016/C 364/39 | Kawża F-104/15: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – U (*) -vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Pensjoni tas-superstiti — Artikoli 18 u 20 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Konjuġi superstiti ta' ex uffiċjal — Eliġibbiltà — It-tieni żwieġ — Ugwaljanza fit-trattament bejn uffiċjali) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 33 |
| 2016/C 364/40 | Kawża F-112/15: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (Imhalled wiehed) tal-20 ta' Lulju 2016 – HL vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Artikolu 45 tar-Regolamenti tal-Persunal — Proċedura ta' promozzjoni 2014 — Dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni tal-Artikolu 45 tar-Regolamenti tal-Persunal — Lista ta' Uffiċjali proposti għall-promozzjoni mid-diretturi ġenerali u mill-kapijiet ta' dipartimenti — Omissjoni tal-isem tar-rikorrenti — Possibbiltà ta' kontestazzjoni tal-lista ta' uffiċjali proposti għall-promozzjoni quddiem il-kumitat kongunt tal-promozzjoni — Eżami kumparattiv tal-merti tal-uffiċjali proposti għall-promozzjoni — Opinjoni adottata minn kumitat kongunt — Obbligu ta' motivazzjoni) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 34 |
| 2016/C 364/41 | Kawża F-113/15: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-20 ta' Lulju 2016 – Adriaen <i>et</i> vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Artikolu 45 tar-Regolamenti tal-Persunal — Proċedura ta' promozzjoni 2014 — Dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni tal-Artikolu 45 tar-Regolamenti tal-Persunal — Lista ta' Uffiċjali proposti għall-promozzjoni mid-diretturi ġenerali u mill-kapijiet ta' dipartimenti — Omissjoni tal-isem tar-rikorrenti — Possibbiltà ta' kontestazzjoni tal-lista ta' uffiċjali proposti għall-promozzjoni quddiem il-kumitat kongunt tal-promozzjoni — Eżami kumparattiv tal-merti tal-uffiċjali proposti għall-promozzjoni — Opinjoni adottata minn kumitat kongunt — Obbligu ta' motivazzjoni) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 35 |
| 2016/C 364/42 | Kawża F-123/15: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – GY vs Il-Kummissjoni (Servizz Pubbliku — Kompetizzjoni Ġenerali — Avviż tal-kompetizzjoni EPSO/AD/293/14 — Numru insuffiċjenti ta' punti fl-eżami tal-“Evalwazzjoni tal-Kapaċitajiet” — Ċahda tad-dhul fiċ-ċentru ta' evalwazzjoni — Ċahda tat-talba ta' eżami mill-ġdid) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 35 |
| 2016/C 364/43 | Kawża F-125/15: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Lulju 2016 – HB vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Proċedura ta' promozzjoni 2014 — Artikolu 45 (1) tar-Regolamenti tal-Persunal — Paragun tal-merti — Rapporti ta' evalwazzjoni 2011 u 2012 — Assenza ta' diversi xhur minhabba maternità fl-2013 — Rapport ta' evalwazzjoni nieqes minn kwalunkwe evalwazzjoni sostanzjali għas-sena inkwistjoni — Deċiżjoni li r-rikorrenti ma tiġix promossa fl-2014 — Obbligu ta' motivazzjoni — Eżami komparattiv tal-merti — Assenza ta' rakkomandazzjoni tal-kumitat kongunt tal-evalwazzjoni — Aċċess għall-fajl personali informatiku tar-rikorrenti — Kompożizzjoni tal-kumitat kongunt tal-promozzjoni — Diskriminazzjoni bbażata fuq is-sess — Dannu morali) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 36 |
| 2016/C 364/44 | Kawża F-126/15: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – Barroso Truta <i>et</i> vs Il-Qorti tal-Gustizzja (Servizz pubbliku — Membri tal-persunal bil-kuntratt — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tagħhom — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni ta' drittijiet għal pensjoni akkwistati precedentement taht skemi nazzjonali — Proposti ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz magħmula mill-awtorità li għandha s-setgħa tikkonkludi kuntratti ta' reklutaġġ — Stedina sabiex jikkuntattjaw lill-amministrazzjoni għal spjegazzjonijiet u jiddiskutu jekk għandhomx jagħmlu trasferimenti — Aċċettazzjoni mill-membri tal-persunal tal-trasferiment tad-drittijiet għal pensjoni nazzjonali tagħhom mingħajr konsultazzjoni minn qabel mal-awtorità li għandha s-setgħa tikkonkludi kuntratti ta' reklutaġġ — Natura definittiva tat-trasferiment — Skoperta sussegwenti tar-regola tal-“ammont minimu tas-sussistenza” — Ir-raba' paragrafu tal-Artikolu 77 tar-Regolamenti tal-Persunal — Obbligu ta' diligenza — Allegat nuqqas ta' informazzjoni suffiċjenti pprovduta mill-awtorità li għandha s-setgħa tikkonkludi kuntratti ta' reklutaġġ waqt li ntbagħtu l-proposti ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Rikors għad-danni — Nuqqas ta' osservanza tar-rekwiżiti relatati mal-fażi prekontenzjuża — Inammissibbiltà) . . . . . | 37 |

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |    |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2016/C 364/45 | Kawża F-127/15: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-21 ta' Lulju 2016 – Pinto Ferreira vs Il-Kummissjoni [Servizz pubbliku — Uffiċjali — Sanzjoni dixxiplinari — Artikolu 9(2) tal-Anness IX tar-Regolamenti tal-Persunal — Żamma mill-ammont tal-pensjoni — Attività esterna mhux awtorizzata — Assenza ta' talba għal awtorizzazzjoni minn qabel] . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 37 |
| 2016/C 364/46 | Kawża F-131/15: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tad-19 ta' Lulju 2016 – Stips vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Membru tal-persunal temporanju rremunerat mill-appropriazzjonijiet ta' riċerka u investiment — Artikolu 2(d) tal-Kondizzjonijiet tal-impjeg applikabbli għall-agenzi l-oħra — Kuntratt għal żmien indeterminat — Klassifikazzjoni mill-ġdid għall-grad superjuri — Proċedura ta' klassifikazzjoni mill-ġdid 2013 — Għeluq tal-proċedura wara l-1 ta' Jannar 2014 — Dhul fis-sehh tar-Regolament Nru 1023/2013 — Modalitajiet ta' aċċess għall-grad AD 13 — Applikazzjoni, b'analogija, tal-Artikolu 45(1), u tal-Anness I, Taqsima A, punt 1, tar-Regolamenti tal-Persunal — Rifjut ta' klassifikazzjoni mill-ġdid ta' membru tal-persunal temporanju ta' grad AD 12 — Eligibbiltà għal klassifikazzjoni mill-ġdid — Principji ta' ċertezza legali u ta' nuqqas ta' retroattività — Dritt għal amministrazzjoni tajba) . . . . .                                                                                                                                | 38 |
| 2016/C 364/47 | Kawża F-132/15: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – HC vs Il-Kummissjoni (Servizz Pubbliku — Membri tal-persunal temporanju — Sensiela ta' reklutaġġi taht differenti Regolamenti tal-Persunal ma' diversi istituzzjonijiet tal-Unjoni — Interruzzjoni minn perijodu ta' qgħad — Affiljazzjoni kontinwa mal-Iskema komuni ta' assigurazzjoni għall-mard tal-Unjoni — Reklutaġġ ġdid — Artikolu 13 tal-Kondizzjonijiet tal-impjeg — Eżami mediku qabel ir-reklutaġġ — Artikolu 32 tal-Kondizzjonijiet tal-impjeg — Assenza ta' dikjarazzjoni mill-persuna kkonċernata ta' marda li diġà kellha — Skoperta sussegwenti mill-awtorità li għandha s-setgħa tikkonkludi kuntratti ta' reklutaġġ — Applikazzjoni retroattiva ta' riżerva medika għal perijodu ta' hames snin — Kontestazzjoni — Talba mressqa quddiem il-Kumitat tal-Invalidità — Dmir ta' lealtà — Deċizzjoni tal-awtorità li għandha s-setgħa tikkonkludi kuntratti ta' reklutaġġ li ċċaħhad lill-membri tal-persunal minn kull reklutaġġ mill-istituzzjoni għal perijodu ta' sitt snin) . . . . . | 39 |
| 2016/C 364/48 | Kawża F-136/15: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-21 ta' Lulju 2016 – HD vs Il-Parlament (Servizz Pubbliku — Uffiċjali — Remunerazzjoni — Allowances tal-familja — Allowance għall-edukazzjoni — Kundizzjonijiet għall-ghoti — Artikolu 67(2) tar-Regolamenti tal-Persunal — Tnaqqis ta' allowance tal-istess natura li tingabar minn sorsi oħra — Artikolu 85 tar-Regolamenti tal-Persunal — Irkupru ta' ammonti mħallsa indebitament) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 40 |
| 2016/C 364/49 | Kawża F-147/15: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tad-19 ta' Lulju 2016 – Meyrl vs Il-Parlament (Servizz pubbliku — Membru tal-persunal temporanju — Tkeċċija — Dritt għal smigh) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 40 |
| 2016/C 364/50 | Kawża F-149/15: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tad-19 ta' Lulju 2016 – HG vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Uffiċjali assenjati f'pajjiż terz — Akkomodazzjoni mpoġġija għad-dispożizzjoni mill-amministrazzjoni — Obbligu li jirrisjedu hemmhekk — Proċedura dixxiplinari — Sanzjoni dixxiplinari — Artikolu 9(1)(ċ) tal-Anness IX tar-Regoli tal-Persunal — Sospensjoni ta' avvanz fl-iskala — Kumpens għad-dannu — Artikolu 22 tar-Regoli tal-Persunal) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 41 |
| 2016/C 364/51 | Kawża F-1/16: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-21 ta' Lulju 2016 – WQ (*) vs Il-Parlament (Servizz Pubbliku — Uffiċjali — Proċedura ta' ċertifikazzjoni — Sena 2014 — Nuqqas ta' inkluzjoni tar-rikorrenti fil-lista tal-uffiċjali magħżula sabiex jipparteċipaw fil-programm ta' formazzjoni — Artikolu 45a tal-Istatut) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 41 |
| 2016/C 364/52 | Kawża F-134/11: Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tat-2 ta' Awwissu 2016 – Cocchi u Falcione vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Dmir ta' assistenza — Artikolu 24 tar-Regolamenti tal-Persunal — Čaħda tat-talba għal assistenza — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Talba għal trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni — Rinunzja għat-talba għal trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni fil-mori tal-kawża — Ma hemmx lok li tingħata deċizzjoni dwar iċ-čaħda tat-talba għal assistenza) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 42 |
| 2016/C 364/53 | Kawża F-112/12: Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-1 ta' Awwissu 2016 – Bouvret et vs Il-Kummissjoni [Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba taht l-iskemi tal-pensjoni nazzjonali — Deċizzjoni dwar ir-rikonoxximent tal-akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz li tapplika d-dispożizzjonijiet generali ta' implementazzjoni l-ġodda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors manifestament infondat] . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 43 |

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |    |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2016/C 364/54 | Kawża F-146/12: Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tat-2 ta' Awwissu 2016 – Mommer vs Il-Kummissjoni (Servizz Pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Trasferiment lejn is-sistema tal-pensjoni tal-Unjoni ta' drittijiet tal-pensjoni akkwistati minn sistemi oħra tal-pensjoni — Proposta ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Att li jikkawża preġudizzju — Inammissibbiltà manifesta tar-rikors) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 43 |
| 2016/C 364/55 | Kawża F-23/13: Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-1 ta' Awwissu 2016 – Mario Animali et vs Il-Kummissjoni Ewropea (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni ta' drittijiet tal-pensjoni miksuba taht skemi oħra — Deciżjoni li tirrikonoxxi akkreditazzjoni ta' snin ta' servizz li tapplika d-DGI l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors manifestament infondat) . . . . .                                                                                                                                    | 44 |
| 2016/C 364/56 | Kawża F-39/13: Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-1 ta' Awwissu 2016 – Sajewicz- Świackiewicz vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11 (2) tal – Anness VIII tar – Regolamenti tal – Persunal — Trasferiment tad – drittijiet tal – pensjoni miksuba taht skemi oħra, lejn l – iskema ta' pensjoni tal – Unjoni — Deciżjoni li tirrigwarda r-rikonoxximent ta' akkreditazzjoni ta' snin ta' servizz li tapplika d-DGI l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors manifestament infondat) . . . . .                                                                                                   | 45 |
| 2016/C 364/57 | Kawża F-74/13: Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tat-2 ta' Awwissu 2016 – Mommer vs Il-Kummissjoni [Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal dwar it-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjonijiet tal-Unjoni tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba fil-kuntest ta' skemi oħra tal-pensjonijiet — Deciżjoni li tirrikonoxxi l-akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz filwaqt li tapplika d-DGI l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat] . . . . . | 45 |
| 2016/C 364/58 | Kawża F-94/13: Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – Piessevaux vs Il-Kunsill (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — drittijiet għall-pensjoni miksubin qabel id-dhul fis-servizz tal-Unjoni, taht skema nazzjonali ta' pensjoni — Trasferiment lejn l-iskema ta' pensjoni tal-Unjoni — Proposta ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Eċċezzjoni ta' inammissibbiltà — Kunċett ta' att li jikkawża preġudizzju — Artikolu 83 tar-Regoli ta' Proċedura) . . . . .                                                                                                                                                            | 46 |
| 2016/C 364/59 | Kawża F-102/13: Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tat-2 ta' Awwissu 2016 – Urena de Poznanski vs Il-Kummissjoni [Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjonijiet tal-Unjoni tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba fil-kuntest ta' skemi oħra tal-pensjonijiet — Deciżjoni li tirrikonoxxi l-akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz filwaqt li tapplika d-DGI l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat] . . . . .                                       | 47 |
| 2016/C 364/60 | Kawża F-119/13: Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – Martens u Olsson vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Drittijiet għall-pensjoni miksuba, qabel id-dhul fis-servizz tal-Unjoni, taht skema nazzjonali ta' pensjoni — Trasferiment lejn l-iskema ta' pensjoni tal-Unjoni — Proposta ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Eċċezzjoni ta' inammissibbiltà — Kunċett ta' att li jikkawża preġudizzju — Artikolu 83 tar-Regoli tal-Proċedura) . . . . .                                                                                                                                                 | 47 |
| 2016/C 364/61 | Kawża F-121/13: Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-1 ta' Awwissu 2016 – Poniskaitis vs Il-Kummissjoni [Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba taht skemi oħra — Deciżjoni li tirrikonoxxi l-akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz bl-applikazzjoni tad-DGI l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors manifestament infondat] . . . . .                                                                                                                                     | 48 |

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2016/C 364/62 | Kawża F-43/14: Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – Gaj vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Ttrasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni nazzjonali — Proposta ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Att li ma jikkawżax preġudizzju — Talba sabiex tinghata deċiżjoni minghajr ma tinbeda d-diskussjoni fuq il-mertu — Artikolu 83 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors parzjalment inammissibbli u parzjalment manifestament infondat fid-dritt — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura) . . . . .                                                  | 49 |
| 2016/C 364/63 | Kawża F-45/14: Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – Esen vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Drittijiet għall-pensjoni miksuba, qabel id-dhul fis-servizz tal-Unjoni, taht skema nazzjonali ta' pensjoni — Trasferiment lejn l-iskema ta' pensjoni tal-Unjoni — Proposta ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Eċċezzjoni ta' inammissibbiltà — Kunċett ta' att li jikkawża preġudizzju — Artikolu 83 tar-Regoli tal-Proċedura) . . . . .                                         | 49 |
| 2016/C 364/64 | Kawża F-46/14: Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – Hoeve vs Il-Kummissjoni (Servizz Pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Drittijiet għall-pensjoni miksuba, qabel id-dhul fis-servizz tal-Unjoni, taht skema nazzjonali tal-pensjoni — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni — Proposta ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Eċċezzjoni ta' inammissibbiltà — Kunċett ta' att li jikkawża preġudizzju — Artikolu 83 tar-Regoli tal-Proċedura) . . . . .                                        | 50 |
| 2016/C 364/65 | Kawża F-70/14 DISS: Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-21 ta' Lulju 2016 – Simon vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Drittijiet għall-pensjoni miksuba qabel id-dhul fis-servizz tal-Unjoni, skont skema nazzjonali tal-pensjoni — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni — Proposta ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Kunċett ta' att li jikkawża preġudizzju — Inammissibbiltà manifesta — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura) . . . . .                                        | 51 |
| 2016/C 364/66 | Kawża F-108/14: Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – Belis vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni nazzjonali — Proposta ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Att li ma jikkawżax preġudizzju — Inammissibbiltà tar-rikors — Talba għal deċiżjoni minghajr ma jidhol fil-mertu tal-kawża — Artikolu 83 tar-Regoli tal-Proċedura) . . . . .                                                                                                                                                               | 51 |
| 2016/C 364/67 | Kawża F-117/14: Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-1 ta' Awwissu 2016 – Cat vs Il-Kummissjoni [Servizz pubbliku — Membri tal-persunal bil-kuntratt — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba taht skemi oħra — Deċiżjoni li tirrikonoxxi l-akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz bl-applikazzjoni tad-DĠI l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors manifestament infondat] . . . . . | 52 |
| 2016/C 364/68 | Kawża F-133/14: Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-1 ta' Awwissu 2016 – Poniskaitis vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolementi tal-Persunal — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni ta' drittijiet tal-pensjoni miksuba taht skemi oħra — Deċiżjoni li tirrikonoxxi akkreditazzjoni ta' snin ta' servizz li tapplika d-DĠI l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors manifestament infondat) . . . . .                           | 53 |
| 2016/C 364/69 | Kawża F-138/14: Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – Polizzi vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni nazzjonali — Proposta ta' akkreditazzjoni tas-snin tas-servizz — Att li ma jikkawżax preġudizzju — Talba għal deċiżjoni minghajr ma t-Tribunal jidhol fil-mertu tal-kawża — Artikolu 83 tar-Regoli tal-Proċedura) . . . . .                                                                                                                                                                               | 53 |

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |    |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2016/C 364/70 | Kawża F-28/15: Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-1 ta' Awwissu 2016 – Simon vs Il-Kummissjoni (Servizz Pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba bis-saħħa ta' skemi oħrajn — Deċiżjoni li tirrikonoxxi akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz pensjonabbli li japplikaw id-DGI l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors manifestament infondat)                                                                                                            | 54 |
| 2016/C 364/71 | Kawża F-68/15: Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tat-18 ta' Lulju 2016 – Possanzini vs Frontex (Servizz pubbliku — Persunal tal-Frontex — Membru tal-persunal temporanju — Nuqqas ta' tiġdid tal-kuntratt abbażi tar-rapport ta' evalwazzjoni tar-rikorrent li jirrigwarda s-sena 2009 — Prova tan-notifika tar-rapport — Assenza — Annullament mit-Tribunal — Eżekuzzjoni tas-sentenza — Notifika tar-rapport ta' evalwazzjoni — Tardività fl-istabbiliment u fil-komunikazzjoni tar-rapport)                                                                                                                                                                                                       | 55 |
| 2016/C 364/72 | Kawża F-70/15: Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tat-2 ta' Awwissu 2016 – Polizzi vs Il-Kummissjoni [Servizz pubbliku — Membri tal-persunal bil-kuntratt — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba taht skemi oħra — Deċiżjoni dwar ir-rikonoxximent tal-akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz li tapplika d-dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat] | 55 |
| 2016/C 364/73 | Kawża F-103/15: Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Lulju 2016 – Serena Trampuz vs Il-Kummissjoni Ewropea (Servizz pubbliku — Sigurtà soċjali — Skema ta' assigurazzjoni għall-mard — Rkupru ta' saldu tal-bilanċ wara pagament bil-quddiem fuq spejjeż mediċi — Eżekuzzjoni ta' sentenza ta' annullament tal-Qorti Ġenerali — Eċċezzjoni ta' inammissibbiltà — Nuqqas ta' osservanza tar-rekwiżiti għall-proċedura prekontenzjuża — Att li jikkawża preġudizzju — Rendikont tal-pensjoni — Rekwiżit ta' lment — Tardività — Artikolu 83 tar-Regoli tal-Proċedura)                                                                                                                         | 56 |
| 2016/C 364/74 | Kawża F-143/15: Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tat-18 ta' Lulju 2016 – Dietrich vs Il-Parlament (Servizz Pubbliku — Membru tal-persunal bil-kuntratt — Xoljiment antiċipat tal-kuntratt — Data ta' skadenza tal-avviż tat-temm ta' impjieg — Sospensjoni tal-avviż tat-temm ta' impjieg — Data ġdida ta' skadenza tal-avviż tat-temm ta' impjieg — Att li ma jikkawżax preġudizzju — lment tardiv — Eċċezzjoni ta' inammissibbiltà — Inammissibbiltà manifesta — Artikolu 83 tar-Regoli tal-Proċedura)                                                                                                                                                                                            | 57 |
| 2016/C 364/75 | Kawża F-5/16: Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-21 ta' Lulju 2016 – Stanley vs Il-Kummissjoni [Servizz pubbliku — Membru tal-persunal temporanju — Talba fis-sens tal-Artikolu 90(1) tar-Regolamenti tal-Persunal — Talba għall-klassifikazzjoni mill-ġdid ta' kuntratt — Tul raġonevoli — Assenza — Inammissibbiltà manifesta]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 57 |
| 2016/C 364/76 | Kawża F-38/16: Rikors ipprezentat fit-28 ta' Lulju 2016 – ZZ vs Il-Parlament                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 58 |
| 2016/C 364/77 | Kawża F-93/15: Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tat-18 ta' Lulju 2016 – HE vs Il-Kummissjoni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 58 |

## IV

*(Informazzjoni)*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIIJI TAL-  
UNJONI EWROPEA

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

**L-aħħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni  
Ewropea**

(2016/C 364/01)

**L-aħħar pubblikazzjoni**

ĠU C 350, 26.9.2016

**Pubblikazzjonijiet preċedenti**

ĠU C 343, 19.9.2016

ĠU C 335, 12.9.2016

ĠU C 326, 5.9.2016

ĠU C 314, 29.8.2016

ĠU C 305, 22.8.2016

ĠU C 296, 16.8.2016

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## IL-QORTI ĠENERALI

### Kawżi ttrasferiti lill-Qorti Ġenerali fl-1 ta' Settembru 2016

(2016/C 364/02)

Skont l-Artikolu 3 tar-Regolament (EU, Euratom) 2016/1192 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-6 ta' Lulju 2016, dwar it-trasferiment lill-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea tal-guriżdizzjoni fl-ewwel istanza f'tilwimiet bejn l-Unjoni Ewropea u l-membri tal-persunal tagħha <sup>(1)</sup>, il-kawżi elenkati fil-kolonna tax-xellug tat-tabella esposta iktar 'il quddiem, li kienu pendenti quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea fil-31 ta' Awwissu 2016, ġew ittrasferiti lill-Qorti Ġenerali fl-1 ta' Settembru 2016.

Dawn il-kawżi ġew irregistrati fir-Reġistru tal-Qorti Ġenerali bin-numri indikati iktar 'il quddiem.

| Numru tal-kawża quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku | Avviż dwar ir-registrazzjoni tal-kawża, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali |           | Numru tal-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali | Isem tal-partijiet                   |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                                                           | ĠU                                                                       | ta'       |                                           |                                      |
| F-96/09 RENV                                              | C 148                                                                    | 5.6.2010  | T-481/16 RENV                             | Cuallado Martorell vs Il-Kummissjoni |
| F-34/10 RENV-RX                                           | C 234                                                                    | 28.8.2010 | T-482/16 RENV                             | Arango Jaramillo <i>et</i> vs BEI    |
| F-43/10 RENV                                              | C 209                                                                    | 31.7.2010 | T-483/16 RENV                             | Cerafogli vs BĊE                     |
| F-3/11 DEP                                                | —                                                                        | —         | T-484/16 DEP                              | Marcuccio vs Il-Kummissjoni          |
| F-40/11 DEP                                               | —                                                                        | —         | T-485/16 DEP                              | Marcuccio vs Il-Kummissjoni          |
| F-44/11 DEP                                               | —                                                                        | —         | T-486/16 DEP                              | Marcuccio vs Il-Kummissjoni          |
| F-58/11                                                   | C 211                                                                    | 16.7.2011 | T-487/16                                  | Arango Jaramillo <i>et</i> vs BEI    |
| F-99/11 DEP                                               | —                                                                        | —         | T-488/16 DEP                              | Marcuccio vs Il-Kummissjoni          |
| F-100/11 DEP                                              | —                                                                        | —         | T-489/16 DEP                              | Marcuccio vs Il-Kummissjoni          |
| F-102/11 DEP                                              | —                                                                        | —         | T-490/16 DEP                              | Marcuccio vs Il-Kummissjoni          |
| F-113/11 DEP                                              | —                                                                        | —         | T-491/16 DEP                              | Marcuccio vs Il-Kummissjoni          |
| F-119/11 DEP                                              | —                                                                        | —         | T-492/16 DEP                              | Marcuccio vs Il-Kummissjoni          |
| F-132/11 DEP                                              | —                                                                        | —         | T-493/16 DEP                              | Marcuccio vs Il-Kummissjoni          |
| F-141/11 DEP                                              | —                                                                        | —         | T-494/16 DEP                              | Marcuccio vs Il-Kummissjoni          |
| F-2/12 RENV 1                                             | C 184                                                                    | 23.6.2012 | T-495/16 RENV I                           | Hristov vs Il-Kummissjoni u EMA      |
| F-2/12 RENV 2                                             | C 184                                                                    | 23.6.2012 | T-495/16 RENV II                          | Hristov vs Il-Kummissjoni u EMA      |

<sup>(1)</sup> ĠU L 200, 26.7.2016, p. 137.

| Numru tal-kawża quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku | Avviż dwar ir-registrazzjoni tal-kawża, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali |            | Numru tal-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali | Isem tal-partijiet                                      |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|                                                           | ĠU                                                                       | ta'        |                                           |                                                         |
| F-3/12 DEP                                                | —                                                                        | —          | T-496/16 DEP                              | Marcuccio vs Il-Kummissjoni                             |
| F-17/12 DEP                                               | —                                                                        | —          | T-497/16 DEP                              | Marcuccio vs Il-Kummissjoni                             |
| F-28/12 DEP                                               | —                                                                        | —          | T-498/16 DEP                              | Marcuccio vs Il-Kummissjoni                             |
| F-58/12 DEP                                               | —                                                                        | —          | T-499/16 DEP                              | Marcuccio vs Il-Kummissjoni                             |
| F-71/12                                                   | C 319                                                                    | 20.10.2012 | T-500/16                                  | BZ vs BĊE                                               |
| F-93/12 RENV                                              | C 343                                                                    | 10.11.2012 | T-501/16 RENV                             | D'Agostino vs Il-Kummissjoni                            |
| F-132/12                                                  | C 26                                                                     | 26.1.2013  | T-502/16                                  | Missir Mamachi di Lusignano <i>et</i> vs Il-Kummissjoni |
| F-15/13                                                   | C 129                                                                    | 4.5.2013   | T-503/16                                  | Dulière vs Il-Kummissjoni                               |
| F-41/13                                                   | C 207                                                                    | 20.7.2013  | T-504/16                                  | Bodson <i>et</i> vs BEI                                 |
| F-43/13                                                   | C 207                                                                    | 20.7.2013  | T-505/16                                  | Badiola <i>et</i> vs BEI                                |
| F-45/13                                                   | C 207                                                                    | 20.7.2013  | T-506/16                                  | Bodson <i>et</i> vs BEI                                 |
| F-51/13                                                   | C 226                                                                    | 3.8.2013   | T-507/16                                  | Baradel <i>et</i> vs FEI                                |
| F-61/13                                                   | C 274                                                                    | 21.9.2013  | T-508/16                                  | Bodson <i>et</i> vs BEI                                 |
| F-72/13                                                   | C 274                                                                    | 21.9.2013  | T-509/16                                  | Baradel <i>et</i> vs FEI                                |
| F-8/14                                                    | C 85                                                                     | 22.3.2014  | T-510/16                                  | Dessi vs BEI                                            |
| F-23/14                                                   | C 184                                                                    | 16.6.2014  | T-511/16                                  | Bermejo Garde vs KESE                                   |
| F-35/14                                                   | C 184                                                                    | 16.6.2014  | T-512/16                                  | ED vs EUIPO                                             |
| F-59/14 DEP                                               | —                                                                        | —          | T-513/16 DEP                              | Brune vs Il-Kummissjoni                                 |
| F-74/14                                                   | C 388                                                                    | 3.11.2014  | T-514/16                                  | Tsilikas vs Il-Kummissjoni                              |
| F-77/14                                                   | C 395                                                                    | 10.11.2014 | T-515/16                                  | Kanellou vs Il-Kunsill                                  |
| F-85/14                                                   | C 421                                                                    | 24.11.2014 | T-516/16                                  | Alvarez y Bejarano <i>et</i> vs Il-Kummissjoni          |
| F-86/14                                                   | C 388                                                                    | 3.11.2014  | T-517/16                                  | Janoha <i>et</i> vs Il-Kummissjoni                      |
| F-88/14                                                   | C 7                                                                      | 12.1.2015  | T-518/16                                  | Carreras Sequeros <i>et</i> vs Il-Kummissjoni           |

| Numru tal-kawża quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku | Avviż dwar ir-registrazzjoni tal-kawża, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali |            | Numru tal-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali | Isem tal-partijiet                                         |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|                                                           | ĠU                                                                       | ta'        |                                           |                                                            |
| F-91/14 DISS                                              | C 421                                                                    | 24.11.2014 | T-519/16                                  | Piessevaux vs Il-Kunsill                                   |
| F-93/14                                                   | C 7                                                                      | 12.1.2015  | T-520/16                                  | ED vs EUIPO                                                |
| F-98/14                                                   | C 431                                                                    | 1.12.2014  | T-521/16                                  | Bergallou vs Il-Kunsill                                    |
| F-99/14                                                   | C 448                                                                    | 15.12.2014 | T-522/16                                  | Nguyen vs Il-Kunsill                                       |
| F-100/14                                                  | C 448                                                                    | 15.12.2014 | T-523/16                                  | Ardalic <i>et</i> vs Il-Kunsill                            |
| F-106/14                                                  | C 26                                                                     | 26.1.2015  | T-524/16                                  | Aresu vs Il-Kummissjoni                                    |
| F-111/14                                                  | C 7                                                                      | 12.1.2015  | T-525/16                                  | GQ <i>et</i> vs Il-Kummissjoni                             |
| F-113/14                                                  | C 7                                                                      | 12.1.2015  | T-526/16                                  | FZ <i>et</i> vs Il-Kummissjoni                             |
| F-121/14                                                  | C 7                                                                      | 12.1.2015  | T-527/16                                  | Tàpias vs Il-Kunsill                                       |
| F-122/14                                                  | C 7                                                                      | 12.1.2015  | T-528/16                                  | OS vs Il-Kummissjoni                                       |
| F-123/14                                                  | C 7                                                                      | 12.1.2015  | T-529/16                                  | Feral vs Il-Kumitat tar-Reġjuni                            |
| F-4/15                                                    | C 96                                                                     | 23.3.2015  | T-530/16                                  | Schubert <i>et</i> vs Il-Kummissjoni                       |
| F-7/15                                                    | C 89                                                                     | 16.3.2015  | T-531/16                                  | Dumitrescu <i>et</i> vs Il-Kummissjoni                     |
| F-8/15                                                    | C 89                                                                     | 16.3.2015  | T-532/16                                  | Perez Asinari u Cumbo Nacheli Vallecillo vs Il-Kummissjoni |
| F-10/15                                                   | C 89                                                                     | 16.3.2015  | T-533/16                                  | Fillon <i>et</i> vs Il-Kummissjoni                         |
| F-11/15                                                   | C 89                                                                     | 16.3.2015  | T-534/16                                  | Tsilikas vs Il-Kummissjoni                                 |
| F-12/15                                                   | C 89                                                                     | 16.3.2015  | T-535/16                                  | McGillivray vs Il-Kummissjoni                              |
| F-13/15                                                   | C 89                                                                     | 16.3.2015  | T-536/16                                  | Alvarez y Bejarano <i>et</i> vs Il-Kummissjoni             |
| F-14/15                                                   | C 89                                                                     | 16.3.2015  | T-537/16                                  | Aycinena <i>et</i> vs Il-Kummissjoni                       |
| F-15/15                                                   | C 127                                                                    | 20.4.2015  | T-538/16                                  | Schaffrin vs Il-Kummissjoni                                |
| F-16/15                                                   | C 96                                                                     | 23.3.2015  | T-539/16                                  | GM <i>et</i> vs Il-Kummissjoni                             |
| F-18/15                                                   | C 96                                                                     | 23.3.2015  | T-540/16                                  | FZ <i>et</i> vs Il-Kummissjoni                             |

| Numru tal-kawża quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku | Avviż dwar ir-registrazzjoni tal-kawża, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali |            | Numru tal-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali | Isem tal-partijiet                                             |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|                                                           | ĠU                                                                       | ta'        |                                           |                                                                |
| F-22/15                                                   | C 127                                                                    | 20.4.2015  | T-541/16                                  | Guillen Lazo vs Il-Parlament                                   |
| F-27/15                                                   | C 127                                                                    | 20.4.2015  | T-542/16                                  | Ardalic <i>et</i> vs Il-Kunsill                                |
| F-31/15                                                   | C 146                                                                    | 4.5.2015   | T-543/16                                  | Carpenito vs Il-Kunsill                                        |
| F-32/15                                                   | C 146                                                                    | 4.5.2015   | T-544/16                                  | Dumont du Voitel <i>et</i> vs Il-Kunsill                       |
| F-36/15                                                   | C 146                                                                    | 4.5.2015   | T-545/16                                  | Torrens u Maraite vs Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea |
| F-42/15                                                   | C 178                                                                    | 1.6.2015   | T-546/16                                  | Tataram vs Il-Kummissjoni                                      |
| F-53/15                                                   | C 190                                                                    | 8.6.2015   | T-547/16                                  | Miranda Garcia vs Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea    |
| F-63/15                                                   | C 221                                                                    | 6.7.2015   | T-548/16                                  | Clarke vs EUIPO                                                |
| F-64/15                                                   | C 221                                                                    | 6.7.2015   | T-549/16                                  | Papathanasiou vs EUIPO                                         |
| F-65/15                                                   | C 221                                                                    | 6.7.2015   | T-550/16                                  | Dickmanns vs EUIPO                                             |
| F-74/15                                                   | C 279                                                                    | 24.8.2015  | T-551/16                                  | Lucaccioni vs Il-Kummissjoni                                   |
| F-75/15                                                   | Li għadu ma ġiex ippubblikat                                             |            | T-552/16                                  | OT vs Il-Kummissjoni                                           |
| F-78/15                                                   | C 279                                                                    | 24.8.2015  | T-553/16                                  | von Blumenthal <i>et</i> vs BEI                                |
| F-79/15                                                   | C 279                                                                    | 24.8.2015  | T-554/16                                  | BZ vs BĊE                                                      |
| F-86/15                                                   | C 279                                                                    | 24.8.2015  | T-555/16                                  | Teeäär vs BĊE                                                  |
| F-89/15                                                   | C 279                                                                    | 24.8.2015  | T-556/16                                  | GX vs Il-Kummissjoni                                           |
| F-97/15                                                   | C 294                                                                    | 7.9.2015   | T-557/16                                  | Belis vs Il-Kummissjoni                                        |
| F-99/15                                                   | C 414                                                                    | 14.12.2015 | T-558/16                                  | von Blumenthal <i>et</i> vs BEI                                |
| F-101/15                                                  | C 302                                                                    | 14.9.2015  | T-559/16                                  | Durazzo vs SEAE                                                |
| F-116/15                                                  | C 328                                                                    | 5.10.2015  | T-560/16                                  | Schneider vs EUIPO                                             |
| F-117/15                                                  | C 328                                                                    | 5.10.2015  | T-561/16                                  | Galocha vs Impriża Konġunta Fusion for Energy                  |

| Numru tal-kawża quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku | Avviż dwar ir-registrazzjoni tal-kawża, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali |            | Numru tal-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali | Isem tal-partijiet                      |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                                           | ĠU                                                                       | ta'        |                                           |                                         |
| F-119/15                                                  | C 354                                                                    | 26.10.2015 | T-562/16                                  | Hanschmann vs Europol                   |
| F-120/15                                                  | C 354                                                                    | 26.10.2015 | T-563/16                                  | Knöll vs Europol                        |
| F-130/15                                                  | C 16                                                                     | 18.1.2016  | T-564/16                                  | Bowles vs BĊE                           |
| F-137/15                                                  | C 27                                                                     | 25.1.2016  | T-565/16                                  | Maubert vs Il-Kunsill                   |
| F-138/15                                                  | C 27                                                                     | 25.1.2016  | T-566/16                                  | Josefsson vs Il-Parlament               |
| F-139/15                                                  | C 7                                                                      | 11.1.2016  | T-567/16                                  | McCoy vs Il-Kumitat tar-Reġjuni         |
| F-140/15                                                  | C 111                                                                    | 29.3.2016  | T-568/16                                  | Spagnolli <i>et</i> vs Il-Kummissjoni   |
| F-141/15                                                  | C 211                                                                    | 13.6.2016  | T-569/16                                  | OU vs Il-Kummissjoni                    |
| F-142/15                                                  | C 27                                                                     | 25.1.2016  | T-570/16                                  | HF vs Il-Parlament                      |
| F-145/15                                                  | C 111                                                                    | 29.3.2016  | T-571/16                                  | Pohl vs BEI                             |
| F-148/15                                                  | C 59                                                                     | 15.2.2016  | T-572/16                                  | Brouillard vs Il-Kummissjoni            |
| F-150/15                                                  | Li għadu ma ġiex ippubblikat                                             |            | T-573/16                                  | Pohl vs BEI                             |
| F-151/15                                                  | C 59                                                                     | 15.2.2016  | T-574/16                                  | HK vs Il-Kummissjoni                    |
| F-153/15                                                  | C 111                                                                    | 29.3.2016  | T-575/16                                  | Martinez De Prins <i>et</i> vs SEAE     |
| F-4/16                                                    | Li għadu ma ġiex ippubblikat                                             |            | T-576/16                                  | OT vs Il-Kummissjoni                    |
| F-6/16                                                    | C 145                                                                    | 25.4.2016  | T-577/16                                  | Campo <i>et</i> vs SEAE                 |
| F-7/16                                                    | C 145                                                                    | 25.4.2016  | T-578/16                                  | Gillet vs Il-Kummissjoni                |
| F-8/16                                                    | C 145                                                                    | 25.4.2016  | T-579/16                                  | HJ vs EMA                               |
| F-9/16                                                    | C 145                                                                    | 25.4.2016  | T-580/16                                  | Azoulay <i>et</i> vs Il-Parlament       |
| F-10/16                                                   | C 191                                                                    | 30.5.2016  | T-581/16                                  | Popotas vs L-Ombudsman                  |
| F-11/16                                                   | C 145                                                                    | 25.4.2016  | T-582/16                                  | Vankerckhoven-Kahmann vs Il-Kummissjoni |
| F-12/16                                                   | C 165                                                                    | 10.5.2016  | T-583/16                                  | PG vs Frontex                           |
| F-14/16                                                   | C 165                                                                    | 10.5.2016  | T-584/16                                  | HF vs Il-Parlament                      |

| Numru tal-kawża quddiem it-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku | Avviż dwar ir-registrazzjoni tal-kawża, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali |           | Numru tal-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali | Isem tal-partijiet                                  |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|                                                           | ĠU                                                                       | ta'       |                                           |                                                     |
| F-15/16                                                   | C 191                                                                    | 30.5.2016 | T-585/16                                  | Skareby vs SEAE                                     |
| F-16/16                                                   | C 191                                                                    | 30.5.2016 | T-586/16                                  | Vincenti vs EUIPO                                   |
| F-17/16                                                   | C 191                                                                    | 30.5.2016 | T-587/16                                  | HM vs Il-Kummissjoni                                |
| F-18/16                                                   | C 251                                                                    | 11.7.2016 | T-588/16                                  | HN vs Il-Kummissjoni                                |
| F-19/16                                                   | C 243                                                                    | 04.7.2016 | T-589/16                                  | HS vs BEI                                           |
| F-20/16                                                   | Li għadu ma ġiex ippubblikat                                             |           | T-590/16                                  | OV vs Il-Kummissjoni                                |
| F-21/16                                                   | C 251                                                                    | 11.7.2016 | T-591/16                                  | Wahlström vs Frontex                                |
| F-22/16                                                   | C 251                                                                    | 11.7.2016 | T-592/16                                  | HQ vs CPVO                                          |
| F-23/16                                                   | C 251                                                                    | 11.7.2016 | T-593/16                                  | Stips vs Il-Kummissjoni                             |
| F-24/16                                                   | C 251                                                                    | 11.7.2016 | T-594/16                                  | Walton vs Il-Kummissjoni                            |
| F-25/16                                                   | C 251                                                                    | 11.7.2016 | T-595/16                                  | HO vs SEAE                                          |
| F-26/16                                                   | C 296                                                                    | 16.8.2016 | T-596/16                                  | HP vs Il-Kummissjoni u eu-LISA                      |
| F-27/16                                                   | C 296                                                                    | 16.8.2016 | T-597/16                                  | OW vs EASA                                          |
| F-28/16                                                   | C 296                                                                    | 16.8.2016 | T-598/16                                  | Pipiliagkas vs Il-Kummissjoni                       |
| F-29/16                                                   | C 335                                                                    | 12.9.2016 | T-599/16                                  | Spagnolli <i>et</i> vs Il-Kummissjoni               |
| F-30/16                                                   | C 296                                                                    | 16.8.2016 | T-600/16                                  | Bandilla <i>et</i> vs BEI                           |
| F-31/16                                                   | C 296                                                                    | 16.8.2016 | T-601/16                                  | Paraskevaidis vs Cedefop                            |
| F-32/16                                                   | C 296                                                                    | 16.8.2016 | T-602/16                                  | CJ vs ECDC                                          |
| F-33/16                                                   | C 296                                                                    | 16.8.2016 | T-603/16                                  | Brahma vs Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea |
| F-34/16                                                   | C 326                                                                    | 5.9.2016  | T-604/16                                  | HD vs Il-Parlament                                  |
| F-35/16                                                   | C 326                                                                    | 5.9.2016  | T-605/16                                  | OY vs Il-Kummissjoni                                |
| F-36/16                                                   | C 335                                                                    | 12.9.2016 | T-606/16                                  | Pereira vs Il-Kummissjoni                           |
| F-37/16                                                   | C 335                                                                    | 12.9.2016 | T-607/16                                  | OZ vs BEI                                           |

| Numru tal-kawża quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku | Avviż dwar ir-registrazzjoni tal-kawża, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali |     | Numru tal-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali | Isem tal-partijiet         |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------|----------------------------|
|                                                           | ĠU                                                                       | ta' |                                           |                            |
| F-38/16                                                   | Li għadu ma ġiex ippubblikat                                             |     | T-608/16                                  | PA vs Il-Parlament         |
| F-39/16                                                   | Li għadu ma ġiex ippubblikat                                             |     | T-609/16                                  | PB vs Il-Kummissjoni       |
| F-40/16 AJ                                                | —                                                                        | —   | T-610/16 AJ                               | PC vs EASO                 |
| F-41/16                                                   | Li għadu ma ġiex ippubblikat                                             |     | T-611/16                                  | Trautmann vs SEAE          |
| F-42/16                                                   | Li għadu ma ġiex ippubblikat                                             |     | T-612/16                                  | Van Houtte vs BEI          |
| F-43/16                                                   | Li għadu ma ġiex ippubblikat                                             |     | T-613/16                                  | PH vs Il-Kummissjoni       |
| F-44/16                                                   | Li għadu ma ġiex ippubblikat                                             |     | T-614/16                                  | Colin vs Il-Kummissjoni    |
| F-45/16                                                   | Li għadu ma ġiex ippubblikat                                             |     | T-615/16                                  | PD vs BEI                  |
| F-46/16                                                   | Li għadu ma ġiex ippubblikat                                             |     | T-616/16                                  | FE vs Il-Kummissjoni       |
| F-47/16                                                   | Li għadu ma ġiex ippubblikat                                             |     | T-617/16                                  | PF vs Il-Kummissjoni       |
| F-48/16                                                   | Li għadu ma ġiex ippubblikat                                             |     | T-618/16                                  | Dreimane vs Il-Kummissjoni |

V

(Avviżi)

## PROCEDURI TAL-QORTI

## IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tas-7 ta' Lulju 2016 – HIT Groep BV vs Il-Kummissjoni Ewropea**

(Kawża C-514/15 P) <sup>(1)</sup>

*(Appell — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Kompetizzjoni — Akkordji — Suq Ewropew tal-azzar għall-prestressing — Regolament (KE) Nru 1/2003 — Artikolu 23(2) — Kalkolu tal-ammont tal-multa — Limitu massimu tal-multa — Dhul mill-bejgħ totali magħmul matul “is-sena kummerċjali preċedenti” — Riferiment għal sena kummerċjali li ma hijiex dik li ppreċediet l-adozzjoni tad-deċiżjoni kkontestata — Principju ta’ proporzjonalità)*

(2016/C 364/03)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

**Partijiet**

Appellanti: HIT Groep BV (rappreżentanti: G. van der Wal u L. Parret, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: P. Van Nuffel, S. Noë u V. Bottka, aġenti)

**Dispożittiv**

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) HIT Groep BV hija kkundannata għall-ispejjeż.

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 398, 30.11.2015.

---

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (l-Ungerija) fid-19 ta' Lulju 2016 – Lombard Ingatlan Lizing Zrt. vs Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság**

(Kawża C-404/16)

(2016/C 364/04)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

**Qorti tar-rinviju**

Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Lombard Ingtan Lizing Zrt.

Konvenuti: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság

**Domandi preliminari**

- 1) Il-kunċett ta' "kanċellazzjoni" użat fl-Artikolu 90(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (iktar 'il quddiem id-"Direttiva tal-VAT"), għandu jiġi interpretat fis-sens li jinkludi l-każ fejn, fil-kuntest ta' kuntratt ta' leasing tat-tip close-end il-persuna li tagħti b'kera (iktar 'il quddiem "sid il-kera") f'kuntratt ta' leasing (iktar 'il quddiem, il-"kerrej") ma jistax iktar jitlob il-hlas tal-kera mingħand il-kerrej minhabba l-fatt li xolja l-kuntratt ta' leasing minhabba nuqqas ta' eżekuzzjoni ta' dan il-kuntratt mill-kerrej?
- 2) Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv, il-kerrej għandu d-dritt li jnaqqas il-baži taxxabbli skont l-Artikolu 90(1) tad-Direttiva tal-VAT anki fil-każ fejn il-legiżlatur nazzjonali, li jkun qed jagħmel użu mill-possibbiltà offerta mill-Artikolu 90(2) tad-Direttiva, ma jippermettix it-tnaqqis tal-valur taxxabbli fil-każ ta' nuqqas ta' hlas totali jew parzjali?

---

**Appell ippreżentat fit-22 ta' Lulju 2016 minn Holistic Innovation Institute, SLU mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Is-Sitt Awla) fit-12 ta' Mejju 2016 fil-Kawża T-468/14, Holistic Innovation Institute vs Il-Kummissjoni**

**(Kawża C-411/16 P)**

(2016/C 364/05)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Partijiet**

Appellanti: Holistic Innovation Institute, SLU (rappreżentant: J.J. Marín López, avukat)

Parti ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

- tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Is-Sitt Awla) tat-12 ta' Mejju 2016, fil-Kawża T-468/14, Holistic Innovation Institute, SLU vs Il-Kummissjoni, sa fejn tiddikjara li r-rikors għal annullament kontra d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni ARES (2014) 710158, tat-13 ta' Marzu 2014, li tirrifjuta l-partecipazzjoni tal-appellanti fil-proġett eDIGIREGION, ġie ppreżentat tardivament quddiem il-Qorti Ġenerali.
- tibgħat lura l-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali sabiex tingħata deċiżjoni fuq il-mertu tar-rikors għal annullament ippreżentat minn Holistic Innovation Institute, SLU kontra d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni ARES (2014) 710158, tat-13 ta' Marzu 2014, li tirrifjuta l-partecipazzjoni tal-appellanti fil-proġett eDIGIREGION.
- tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Is-Sitt Awla) tat-12 ta' Mejju 2016, fil-Kawża T-468/14, Holistic Innovation Institute, SLU vs Il-Kummissjoni, sa fejn din tiċhad ir-rikors għad-danni, u minflok tiddikjara li l-Kummissjoni għandha tikkompensa lill-appellanti fit-termini indikati fir-rikors promotur, jew, fil-każ li ż-żewġ talbiet precedentement indikati jiġu milqugħa, tibgħat lura l-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali sabiex tingħata deċiżjoni ġdida dwar ir-rikors għad-danni ippreżentat mill-appellanti.

**Aggravji u argumenti prinċipali**

1. Żball ta' liġi minhabba li s-sentenza appellata tonqos milli tiddikjara li l-original tar-rikors għall-annullament tad-deċiżjoni kkontestata, li wasal fir-Reġistru tal-Qorti Generali fis-6 ta' Ġunju 2014 (punt 29 tas-sentenza appellata), kien intbagħat fit-2 ta' Ġunju 2014 minn Pozuelo de Alarcón (Madrid), fejn jinsab l-uffiċċju rreġistrat tal-appellant, permezz ta' ittra rreġistrata bil-konferma tal-irċevuta.
2. Żball ta' liġi peress li, minhabba nuqqas ta' motivazzjoni, is-sentenza appellata, minn naħa, tiddikjara li l-original tar-rikors ma kellux il-firma bil-miktub tal-avukat, iżda kopja tal-imsemmija firma (punt 30), u, min-naħa l-oħra, tiċhad kull effettività legali tal-original tar-rikors iffirmit mill-avukat permezz ta' ċertifikat diġitali (punt 35).
3. Żball ta' liġi minhabba li s-sentenza appellata, sa fejn qieset li r-rikors għal annullament tal-appellant gie ppreżentat b'mod tardiv (punti 29, 34 u 5), tikser id-dritt fundamentali għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva sancit fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, moqri fid-dawl tal-Artikolu 6(1) tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali, iffirmata f'Ruma fl-4 ta' Novembru 1950, u tal-ġurisprudenza tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem fil-qasam tal-interpretazzjoni tal-Artikolu 6(1).
4. Is-sentenza appellata wettqet żball ta' liġi meta ħadhet, fil-punti 55, 59, 63 u 64 tagħha (fir-rigward tad-danni ekonomiċi) u fil-punti 77 u 84 (fir-rigward tad-danni morali), ir-rikors għad-danni ippreżentat mill-appellanti.

---

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Supreme Court (l-Irlanda) fl-4 ta' Awwissu 2016 – Peter Nowak vs Data Protection Commissioner****(Kawża C-434/16)**

(2016/C 364/06)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż***Qorti tar-rinviju**

Supreme Court

**Partijiet fil-kawża prinċipali***Rikorrent:* Peter Nowak*Konvenut:* Data Protection Commissioner**Domandi preliminari**

- 1) Informazzjoni miżmuma waqt/bħala twegibiet mogħtija minn kandidat matul eżami professjonali tista' titqies bħala data personali fis-sens tad-Direttiva 95/46/KE <sup>(1)</sup>?
- 2) Jekk ir-risposta għall-ewwel domanda tkun li din l-informazzjoni kollha jew parti minnha tista' titqies bħala data personali fis-sens tad-Direttiva, liema fatturi huma rilevanti għad-determinazzjoni tal-fatt jekk f'xi każ, tali test huwiex data personali, u x'saħħha għandha tingħata lil dawn il-fatturi?

---

<sup>(1)</sup> Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 95/46/KE, tal-24 ta' Ottubru 1995, dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 15, p. 355)

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-iSpetsjaliziran nakazatelen sad (il-Bulgarija) fil-5 ta' Awwissu 2016 – proċeduri kriminali kontra Emil Milev**

**(Kawża C-439/16)**

(2016/C 364/07)

*Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru*

**Qorti tar-rinviju**

Spetsjaliziran nakazatelen sad

**Parti fil-kawża prinċipali**

Emil Milev

**Domanda preliminari**

Legiżlazzjoni nazzjonali – b'mod partikolari opinjoni li għandha sahha vinkolanti mogħtija mill-Varhoven Sad [qorti suprema ta' kassazzjoni] (li ngħatat wara l-adozzjoni tad-Direttiva 2016/343 <sup>(1)</sup>, tad-9 ta' Marzu 2016, iżda qabel ma jkun skada t-terminu tat-traspożizzjoni tagħha) li konformement magħha l-Varhoven Sad, wara li kkonstatat kunflitt bejn l-Artikolu 5(4) moqri flimkien mal-Artikolu 5(1)(ċ) tal-Konvenzjoni Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali, u l-legiżlazzjoni nazzjonali [Artikolu 270(2) NPK] dwar it-teħid inkunsiderazzjoni jew le ta' raġunijiet plawżibbli li wiehed jassumi l-kummissjoni ta' reat (fil-kuntest tal-proċedura ta' sħarriġ ta' estensjoni ta' miżura koerċittiva ta' "detenzjoni provvizorja" matul il-fażi prekontenzjuża tal-proċedura kriminali), essenzjalment tat lill-qrati l-libertà li jiddeċiedu jekk hemmx lok li tiġi osservata l-Konvenzjoni Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali – hija konformi mal-Artikoli 3 u 6 tad-Direttiva 2016/343, tad-9 ta' Marzu 2016 (dwar il-preżunzjoni tal-innoċenza u l-oneru tal-prova fil-kuntest ta' proċeduri kriminali)?

<sup>(1)</sup> Direttiva (UE) 2016/343 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-9 ta' Marzu 2016, dwar it-tisħih ta' ċerti aspetti tal-preżunzjoni tal-innoċenza u tad-dritt li wiehed ikun preżenti waqt il-proċess fil-proċedimenti kriminali (ĠU L 65, p. 1).

**Digriet tal-President tar-Raba' Awla tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-12 ta' Lulju 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Consiglio di Stato – l-Italja) – Società LIS Srl, Società Cerutti Lorenzo Srl vs Abbanoa SpA: fil-preżenza ta': Consorzio Stabile CSI – Consorzio Servizi Integrati Soc. cons. arl, Procelli Costruzioni Srl, Bondini Srl, Assisi Strade Srl**

**(Kawża C-287/15) <sup>(1)</sup>**

(2016/C 364/08)

*Lingwa tal-kawża: it-Taljan*

Il-President tar-Raba' Awla tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

<sup>(1)</sup> ĠU C 302, 14.9.2015.

## IL-QORTI ĠENERALI

**Appell ippreżentat fid-9 ta' Ġunju 2016 minn Valéria Anna Gyarmathy mit-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku fit-18 ta' Mejju 2015 fil-Kawża F-79/13 Gyarmathy vs EMCDDA**

**(Kawża T-297/16 P)**

(2016/C 364/09)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż*

### Partijiet

*Appellanti:* Valéria Anna Gyarmathy (Györ, l-Ungarija) (rappreżentant: A. Véghely, avukat)

*Parti oħra fil-proċedura:* L-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga

### Talbiet

- jirrevoka u jannulla s-sentenza appellata mogħtija mit-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku, tat-18 ta' Mejju 2015, fil-Kawża F-79/13, Gyarmathy vs EMCDDA;
- jannulla d-deċiżjoni tal-(ex) direttur tal-EMCDDA, tal-11 ta' Settembru 2012, li tiċhad it-talba għal assistenza tal-appellanti;
- jannulla d-deċiżjoni tal-(ex) direttur tal-EMCDDA, tal-14 ta' Settembru 2012, li l-kuntratt ta' reklutaġġ tal-appellanti ma jiġix imġedded;
- jannulla d-deċiżjonijiet tal-(ex) president tal-bord ta' ġestjoni tal-EMCDDA, tat-13 ta' Mejju 2013, u tal-(ex) direttur tal-EMCDDA, tal-25 ta' Ġunju 2013, rispettivament.

### Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell tagħha, l-appellanti tinvoka żewġ aggravji.

1. L-ewwel aggravju: talba għall-annullament tad-deċiżjoni tad-direttur tal-EMCDDA, tal-11 ta' Settembru 2012, li tiċhad it-talba għal assistenza tal-appellanti:

L-appellanti targumenta li, fis-sentenza tiegħu mogħtija fit-18 ta' Mejju 2015 fl-ewwel istanza fil-Kawża F-79/13, it-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku, meta ddecieda li l-ilmenti tal-appellanti kienu ġew ittrattati b'mod xieraq mill-amministrazzjoni tal-aġenzija, żnatura l-fatti u kkontraddixxa d-diversi provi fil-proċess tal-kawża. L-(ex) direttur tal-EMCDDA ċaħad it-talba għal assistenza tal-appellanti, fl-ewwel lok it-talba tagħha ta' assenjazzjoni mill-ġdid intiża li tilliberaha mill-bullying u mill-fastidju li hija kienet suġġetta għalih mis-superjur ġerarkiku dirett tagħha għal żmien twil. L-(ex) direttur naqas mill-obbligu ta' assistenza tiegħu u mid-dmir ta' premura u ta' amministrazzjoni tajba tiegħu (sentenzi tas-27 ta' Novembru 2008, Klug vs EMCDDA, F-35/07, EU:F:2008:150, punt 74, u tat-12 ta' Lulju 2011, Il-Kummissjoni vs Q, T-80/09 P, EU:T:2011:347, punt 84). Abbażi tal-fatti u tal-provi li jinsabu fil-proċess tal-kawża, tal-Artikolu 24 tar-Regolamenti tal-Persunal, u tal-ġurisprudenza rilevanti stabbilita, l-(ex) direttur tal-EMCDDA, li aġixxa fil-kwalità tiegħu ta' Awtorità tal-Hatra, ma tax lill-appellanti l-assistenza mitluba u ma ħax il-miżuri meħtieġa sabiex iżomm it-trankwillità fis-servizz b'mod ġenerali, u lill-appellanti mit-trattament hażin li hija kienet saret vittma tiegħu, b'mod partikolari. Konsegwentement, is-sentenza mogħtija fl-ewwel istanza mit-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku hija, f'dak li jirrigwarda l-ewwel aggravju, ineżatta mill-perspettiva fattwali u fuq kollox kuntrarja għad-dritt Komunitarju u għal ġurisprudenza stabbilita. Għalhekk hija għandha tiġi rrevokata u annullata, u d-deċiżjoni appellata għandha tiġi annullata.

2. It-tieni aggravju: it-talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-14 ta' Settembru 2012 li ma jgeddixx il-kuntratt ta' reklutaġġ tal-appellanti:

Is-sentenza appellata, mogħtija fl-ewwel istanza mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku, hija bbażata fuq ir-raġunament li d-deċiżjoni tal-(ex) direttur tal-EMCDDA, tad-19 ta' Diċembru 2012, hija mmirata lejn l-ilment formali tal-appellanti, tal-10 ta' Diċembru 2012, li jikkontesta – b'mod partikolari iżda mhux biss – id-deċiżjoni tal-(ex) direttur tal-EMCDDA, tal-14 ta' Settembru 2012, li ma jgeddixx il-kuntratt ta' reklutaġġ tal-appellanti. Madankollu, mill-kliem stess tal-ittra msemmija jirrizulta b'mod ċar li huwa impossibbli li tiġi interpretata b'dan il-mod. Kuntrarjament, hija deċiżjoni sabiex tinfetħa investigazzjoni amministrattiva fuq il-fondatezza tal-ilment tal-appellanti. Barra minn hekk, dejjem fl-istess ittra, l-(ex) direttur jichad li ha xi deċiżjoni f'dak li jirrigwarda l-kuntratt ta' reklutaġġ tal-appellanti. Barra minn hekk, anki kieku l-interpretazzjoni manifestament żbaljata tad-deċiżjoni appellata kellha tinżamm, din id-deċiżjoni tibqa' kuntrarja għal-liġi u llegali għaliex l-appellanti ma nstemgħetx qabel (sentenza tat-12 ta' Diċembru 2013, CH vs Il-Parlament, F-129/12, EU:F:2013:203) u tikkostitwixxi sempliċi att preparatorju (sentenza tas-16 ta' Marzu 2009, R vs Il-Kummissjoni, T-156/08 P, EU:T:2009:69) li ma tistax, fiha nnifisha, tkun is-sugġett ta' kawża separata (sentenza tal-10 ta' Novembru 2009, N vs Il-Parlament, F-71/08, EU:F:2009:150 u d-digriet tat-23 ta' Ottubru 2012, Possanzini vs Frontex, F-61/11, EU:F:2012:146). Id-deċiżjoni appellata tikkostitwixxi wkoll abbuż ta' poter (sentenzi tad-19 ta' Ottubru 1995, Obst vs Il-Kummissjoni, T-562/93, EU:T:1995:181, tat-12 ta' Diċembru 2000, Dejaffe vs UASI, T-223/99, EU:T:2000:292, u tal-25 ta' Settembru 2012, Bermejo Garde vs KESE, F-41/10, EU:F:2012:135) abbażi ta' provi li jinsabu fil-proċess tal-kawża. Hemm dubji wkoll fuq jekk l-(ex) direttur tal-EMCDDA kellux is-setgħa ta' awtorità f'dan il-perijodu li jiehdu d-deċiżjoni appellata (digriet tal-25 ta' Ottubru 1996, Lopes vs Il-Qorti tal-Ġustizzja, T-26/96, EU:T:1996:157). Għandu jifakkar li l-konvenut ma ppreżentax risposta, fatt li wassal għal sentenza fil-kontumacia. Fil-motivazzjoni tas-sentenza appellata, mogħtija fl-ewwel istanza, it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku bbaża ruhu fuq argument ippreżentat mill-konvenut fir-risposta tiegħu ppreżentata f'kawża oħra (F-22/14, Gyarmathy vs EMCDDA) u, għalhekk, qabeż il-limiti proċedurali. Is-sentenza mogħtija fl-ewwel istanza mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku hija wkoll, sa fejn jirrigwarda t-tieni aggravju, kuntrarja għall-fatti u għall-provi kif jinsabu fil-proċess tal-kawża. Hija tikkostitwixxi ksur manifest tal-limiti proċedurali. Hija għandha, bħala tali, tiġi revokata u annullata, u d-deċiżjoni appellata għandha tiġi annullata.

## **Rikors ippreżentat fit-13 ta' Lulju 2016 – Düll vs EUIPO – Cognitect (DaToMo)**

**(Kawża T-381/16)**

(2016/C 364/10)

Lingwa tar-rikors: il-Ġermaniż

### **Partijiet**

**Rikorrent:** Klaus Düll (Südergellersen, il-Ġermanja) (rappreżentant: S. Wolff-Marting, avukat)

**Konvenut:** L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

**Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:** Cognitect, Inc. (Durham, North Carolina, l-Istati Uniti)

### **Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

**Proprietarju tat-trade mark kontenzjuża:** ir-rikorrent

**Trade mark kontenzjuża kkonċernata:** it-trade mark verbali tal-Unjoni "DaToMo" – Trade mark tal-Unjoni Nru 6 715 627

**Proċedimenti quddiem l-EUIPO:** proċedimenti ta' revoka

**Deċiżjoni kkontestata:** id-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO tad-19 ta' April 2016 fil-Każijiet magħquda R 1383/2015-2 u R 1481/2015-2

**Talbiet**

- tbiddel id-deċiżjoni kkontestata fis-sens li fil-lista ta' prodotti u servizzi koperti mit-trade mark 6715627 DaToMo, fir-rigward tas-servizzi li jifdal konformement għad-deċiżjoni fuq imsemmija u li huma elenkati fil-lista tal-klassi 42, ir-restrizzjoni "all the aforementioned for the enterprise mobility management (EMM)" ma tiġix inkluża;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż tiegħu kif ukoll għal dawk sostnuti mir-rikorrent.

**Motiv invokat**

- Ksur tal-Artikolu 50 tar-Regolament Nru 40/94.

---

**Rikors ipprezentat fit-22 ta' Lulju 2016 – Grupo Osborne vs EUIPO – Ostermann (DONTORO dog friendship)****(Kawża T-390/16)**

(2016/C 364/11)

*Lingwa tar-rikors: l-Ingliż***Partijiet**

**Rikorrenti:** Grupo Osborne, SA (El Puerto de Santa María, Spanja) (rappreżentant: J. Iglesias Monravá, avukat)

**Konvenut:** L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

**Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell:** Daniel Ostermann (Leipzig, il-Ġermanja)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

**Applikant għat-trade mark kontenzjuża:** Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell

**Trade mark kontenzjuża kkonċernata:** trade mark figurattiva li tinkludi l-elementi verbali "DONTORO dog friendship" – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni ta' trade mark tal-Unjoni Nru 11 112 381

**Proċedimenti quddiem l-EUIPO:** proċedimenti ta' oppożizzjoni

**Deċiżjoni kkontestata:** deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-28 ta' April 2016 fil-Każ R 2002/2015-1

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata tal-ghoti tat-Trade mark tal-Unjoni Nru 11 112 381 "DONTORO dog friendship" li tinsabfil-klassijiet 18, 20 u 35;
- tirrifjuta r-reġistrazzjoni tat-trade mark tal-Unjoni Nru 11 112 381 "DONTORO dog friendship" li tinsab fil-klassi 35 taht "servizzi ta' bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut anki permezz tal-internet, artikli tal-hwejjeg, żraben u prodotti tessili" u, għaldaqstant, tirrifjuta r-reġistrazzjoni tiegħu fil-klassi 25 u 35 tal-imsemmija servizzi;

— tikkundanna lil kull min jikkontesta dan l-appell għall-ispejjeż.

#### **Motiv invokat**

— Ksur tal-Artikolu (8)(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

### **Rikors ippreżentat fil-25 ta' Lulju 2016 – Omnicom International Holdings vs EUIPO – eBay (dA/tA/bA/y)**

**(Kawża T-393/16)**

(2016/C 364/12)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

#### **Partijiet**

**Rikorrenti:** Omnicom International Holdings, Inc. (New York, New York, l-Istati Uniti) (rappreżentant: D. Farnsworth, Solicitor)

**Konvenut:** L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

**Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:** eBay, Inc. (San Jose, California, l-Istati Uniti)

#### **Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

**Applikant għat-trade mark kontenzjuża:** Ir-rikorrenti

**Trade mark kontenzjuża kkonċernata:** it-trade mark figurattiva li tinkludi l-elementi verbali “(dA/tA/bA/y)” – Applikazzjoni għal trade mark tal-Unjoni Ewropea Nru 12 354 015

**Proċedimenti quddiem l-EUIPO:** proċedimenti ta' oppożizzjoni

**Deċiżjoni kkontestata:** id-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO tas-17 ta' Mejju 2016 fil-Każ R 872/2015-1

#### **Talbiet**

— tannulla d-deċiżjoni kkontestata;

— tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż tagħha u għal dawk sostnuti mir-rikorrenti.

#### **Motiv invokat**

— Ksur tal-Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

### **Rikors ippreżentat fil-25 ta' Lulju 2016 – Omnicom International Holdings vs EUIPO – eBay (DATABAY)**

**(Kawża T-394/16)**

(2016/C 364/13)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

#### **Partijiet**

**Rikorrenti:** Omnicom International Holdings, Inc. (New York, New York, l-Istati Uniti)(rappreżentant: D. Farnsworth, Solicitor)

**Konvenut:** L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

*Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell:* eBay, Inc. (San Jose, California, l-Istati Uniti)

### **Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

*Applikant għat-trade mark kontenzjuża:* ir-rikorrenti

*Trade mark kontenzjuża kkonċernata:* trade mark verbali tal-Unjoni “DATABAT” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 12 353 975

*Proċedimenti quddiem l-EUIPO:* proċedimenti ta’ oppożizzjoni

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-12 ta’ Mejju 2016 fil-Każ R 925/2015-1

### **Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż.

### **Motiv(i) invokat(i)**

- Ksur tal-Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

## **Rikors ipprezentat fit-22 ta’ Lulju 2016 – Dogg Label vs EUIPO – Chemoul (JAPRAG)**

**(Kawża T-406/16)**

(2016/C 364/14)

*Lingwa tar-rikors:* il-Franċiż

### **Partijiet**

*Rikorrenti:* Dogg Label (Marseille, Franza)(rappreżentant: M. Angelier, avukat)

*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

*Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell:* Patrick Chemoul (Paris, Franza)

### **Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

*Proprietarju tat-trade mark kontenzjuża:* il-parti l-ohra quddiem il-Bord tal-Appell

*Trade mark kontenzjuża kkonċernata:* trade mark verbali tal-Unjoni “JAPRAG” – Trade mark tal-Unjoni Nru 8 820 301

*Proċedimenti quddiem l-EUIPO:* proċedimenti għal dikjarazzjoni ta’ invalidità

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-13 ta’ Mejju 2016 fil-Każ R 2336/2015-2

### **Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;

- tordna lill-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea jilqa' l-azzjoni għal annullament imressqa mill-kumpannija DOGG LABEL;
- tinvalida t-trade mark Komunitarja "JAPRAG" Nru 8 820 301 fir-rigward tal-prodotti kollha fil-klassijiet 18 u 25, fuq il-bażi tal-Artikolu 53(1)(a) tar-Regolament dwar it-trade mark tal-Unjoni Ewropea flimkien mal-Artikolu 8(1)(b) tal-istess regolament.

#### **Motivi invokati**

- Ksur tal-Artikolu 53(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

### **Rikors ipprezentat fil-31 ta' Lulju 2016 – Syriatel Mobile Telecom vs Il-Kunsill**

**(Kawża T-411/16)**

(2016/C 364/15)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż*

#### **Partijiet**

*Rikorrenti:* Syriatel Mobile Telecom (Joint Stock Company) (Damasku, is-Sirja) (rappreżentant: E. Ruchat, avukat)

*Konvenut:* Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

#### **Talbiet**

- tiddikjara r-rikors bħala amissibbli u fondat;
- konsegwentement, tannulla d-Deċiżjoni(PESK) 2016/659, tas-27 ta' Mejju 2016, u l-atti ta' implementazzjoni sussegwenti tagħha, sa fejn dawn jikkoncernaw lir-rikorrenti;
- tikkundanna lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għall-ispejjeż.

#### **Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka hames motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq il-ksur tad-drittijiet tad-difiża u tad-dritt għal protezzjoni gudiżzarja effettiva previsti mill-Artikoli 6 u 13 tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali (iktar 'il quddiem il-"KEDB"), kif ukoll mill-Artikoli 41 u 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq il-ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni, sa fejn il-motivazzjoni li pprova l-Kunsill ma tissodisfax l-obbligu tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea previst mill-Artikolu 6 tal-KEDB, mill-Artikolu 296 TFUE, kif ukoll mill-Artikolu 41 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

3. It-tielet motiv ibbażat fuq żball manifest ta' evalwazzjoni li l-Kunsill kien wettaq fir-rigward tal-implikazzjoni tar-rikorrenti fil-finanzjament tar-reġim Sirjan.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq l-miżuri kkontestati jirstringu b'mod ingustifikat u sproporzjonat id-drittijiet fundamentali tar-rikorrenti, u b'mod partikolari d-drittijiet tagħha għal proprjetà, previsti mill-Artikolu 1 tal-ewwel protokoll addizzjonali tal-KEDB u l-Artikolu 17 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, kif ukoll id-dritt tagħha għar-rispett tar-reputazzjoni tagħha previst mill-Artikoli 8 u 10(2) tal-KEDB.
5. Il-ħames motiv ibbażat fuq il-ksur tal-linji gwida tal-Kunsill tat-2 ta' Diċembru 2005 dwar l-implimentazzjoni u l-evalwazzjoni ta' miżuri restrittivi (sanzjonijiet) fil-qafas tal-Politika Estera u ta' Sigurtà Komuni tal-Unjoni Ewropea (dokument tal-Kunsill 15114/05 tat-2 ta' Diċembru 2005).

---

### **Rikors ippreżentat fil-31 ta' Lulju 2016 – Bena Properties vs Il-Kunsill**

**(Kawża T-412/16)**

(2016/C 364/16)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż*

#### **Partijiet**

*Rikorrenti:* Bena Properties Co. SA (Damas, is-Sirja) (rappreżentant: E. Ruchat, avukat)

*Konvenut:* Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

#### **Talbiet**

Ir-rikorrenti titlob lill-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tiddikjara r-rikors tar-rikorrenti ammissibbli u fondat
- konsegwentement, tannulla d-Deċiżjoni (PESK) 2016/850, tas-27 ta' Mejju 2016, u l-atti ta' implementazzjoni sussegwenti tagħha, sa fejn dawn jikkonċernaw lir-rikorrenti;
- tikkundanna lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għall-ispejjeż tal-kawża.

#### **Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka ħames motivi li huma essenzjalment identiċi jew simili għal dawk invokati fil-kuntest tal-Kawża T-411/16, Syriatel Mobile Telecom vs Il-Kunsill.

---

### **Rikors ippreżentat fil-31 ta' Lulju 2016 – Cham vs Il-Kunsill**

**(Kawża T-413/16)**

(2016/C 364/17)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż*

#### **Partijiet**

*Rikorrenti:* Cham Holding (Damas, is-Sirja) (rappreżentant: E. Ruchat, avukat)

*Konvenut:* Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

**Talbiet**

- tiddikjara l-azzjoni tar-rikorrenti ammissibbli u infondata;
- konsegwentement, tannulla d-Deċiżjoni (PESK) 2016/850 tas-27 ta' Mejju 2016 u l-atti ta' eżekuzzjoni sussegwenti tagħha, sa fejn jikkonċernaw lir-rikorrenti;
- tikkundanna lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għall-ispejjeż tal-istanza.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors, ir-rikorrenti tinvoka hames motivi li huma essenzjalment identiċi jew simili għal dawk invokati fil-kuntest tal-Kawża T-410/16, Makhoul vs Il-Kunsill.

---

**Rikors ipprezentat fit-31 ta' Lulju 2016 – Drex Technologies vs Il-Kunsill****(Kawża T-414/16)**

(2016/C 364/18)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

*Rikorrenti:* Drex Technologies SA (Tortola, il-Gżejjer Vergni Brittaniċi) (rappreżentant: E. Ruchat, avukat)

*Konvenut:* Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

**Talbiet**

Ir-rikorrenti titlob lill-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tiddikjara r-rikors tar-rikorrenti ammissibbli u fondat
- konsegwentement, tannulla d-Deċiżjoni (PESK) 2016/850, tas-27 ta' Mejju 2016, u l-atti ta' implementazzjoni sussegwenti tagħha, sa fejn dawn jikkonċernaw lir-rikorrenti;
- tikkundanna lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għall-ispejjeż tal-kawża.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka hames motivi li huma essenzjalment identiċi jew simili għal dawk invokati fil-kuntest tal-Kawża T-411/16, Syriatel Mobile Telecom vs Il-Kunsill.

---

**Rikors ipprezentat fit-31 ta' Lulju 2016 – Almashreq Investment Fund vs Il-Kunsill****(Kawża T-415/16)**

(2016/C 364/19)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

*Rikorrenti:* Almashreq Investment Fund (Damas, is-Sirja) (rappreżentant: E. Ruchat, avukat)

*Konvenut:* Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

**Talbiet**

- tiddikjara l-azzjoni tar-rikorrenti ammissibbli u fondata;
- konsegwentement, tannulla d-Deċiżjoni (PESK) 2016/850 tas-27 ta' Mejju 2016 u l-atti ta' implementazzjoni sussegwenti tagħha, sa fejn dawn jikkonċernaw lir-rikorrenti;
- tikkundanna lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għall-ispejjeż tal-istanza

**Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors, ir-rikorrenti tinvoka hames motivi li huma essenzjalment identiċi jew simili għal dawk invokati fil-kuntest tal-Kawża T-411/16, Syriatel Mobile Telecom vs Il-Kunsill.

---

**Rikors ipprezentat fit-31 ta' Lulju 2016 – Othman vs Il-Kunsill****(Kawża T-416/16)**

(2016/C 364/20)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

*Rikorrenti:* Razan Othman (Damasku, is-Sirja) (rappreżentant: E. Ruchat, avukat)

*Konvenut:* Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

**Talbiet**

- tiddikjara l-azzjoni tar-rikorrenti ammissibbli u fondata;
- konsegwentement, tannulla d-Deċiżjoni (PESK) 2016/850, tas-27 ta' Mejju 2016, u l-atti ta' implementazzjoni sussegwenti tagħha, sa fejn jirrigwardaw ir-rikorrenti;
- tikkundanna lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għall-ispejjeż tal-kawża.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka hames motivi li huma essenzjalment identiċi jew simili għal dawk invokati fil-kuntest tal-Kawża T-410/16, Makhoul vs Il-Kunsill.

---

**Rikors ipprezentat fit-2 ta' Awwissu 2016 – Perfumes y Aromas Artesanales vs EUIPO – Aromas Selective (Aa AROMAS artesanales)****(Kawża T-426/16)**

(2016/C 364/21)

*Lingwa tar-rikors: l-Ispanjol***Partijiet**

*Rikorrenti:* Perfumes y Aromas Artesanales, SL (Arganda del Rey, Spanja) (rappreżentant: J. Botella Reyna, avukat)

*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell: Aromas Selective, SL (Dos Hermanas, Spanja)

### **Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

Applikant għat-trade mark kontenzjuża: ir-rikorrenti

Trade mark kontenzjuża kkonċernata: trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea li tinkludi l-elementi verbali “Aa AROMAS artesanales” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 12 215 018

Proċedimenti quddiem l-EUIPO: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-EUIPO, tal-20 ta' Mejju 2016, fil-Każ R 766/2015-5

### **Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż.

### **Motivi invokati**

- eżistenza ta' drittijiet prioritarji u koeżistenza paċifika fis-suq u fir-reġistru tat-trade marks allegatament f'kunflitt;
- assenza ta' karattru distintiv tal-kelma AROMAS;
- ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

## **Rikors ippreżentat fis-26 ta' Lulju 2016 – Lackmann Fleisch- und Feinkostfabrik vs EUIPO (медведь)**

**(Rechtssache T-432/16)**

(2016/C 364/22)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

### **Partijiet**

Rikorrenti: Lackmann Fleisch- und Feinkostfabrik GmbH (Bühl, il-Ġermanja) (rappreżentant: A. Lingenfelder, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

### **Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

Trade mark kontenzjuża kkonċernata: it-trade mark figurattiva tal-Unjoni li tinkludi l-element verbali “медведь” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 14 397 921

Deċiżjoni kkontestata: id-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO tas-17 ta' Mejju 2016 fil-Każ R 240/2016 1.

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata u tilqa' t-talba tar-rikorrenti għar-registrazzjoni tat-trade mark kontenzjuża.

**Motiv invokat**

- It-trade mark kontenzjuża ma hijiex deskrittiva u għandha karattru distintiv.

---

**Rikors ippreżentat fil-5 ta' Awwissu 2016 – Souruh vs Il-Kunsill****(Kawża T-440/16)**

(2016/C 364/23)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

*Rikorrenti:* Souruh SA (Damasku, is-Sirja) (rappreżentant::E. Ruchat, avukat)

*Konvenut:* Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

**Talbiet**

- tiddikjara r-rikors bħala amissibbli u fondat;
- konsegwentement, tannulla d-Deċiżjoni(PESK) 2016/659 tas-27 ta' Mejju 2016 u l-atti ta' implementazzjoni sussegwenti tagħha, sa fejn dawn jikkonċernaw lir-rikorrenti;
- tikkundanna lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għall-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors, ir-rikorrenti tinvoka hames motivi li huma essenzjalment identiċi jew simili għal dawk invokati fil-Kawża T-411/16, Syriatel Mobile Telecom vs Il-Kunsill.

---

**Rikors ippreżentat fil-5 ta' Awwissu 2016 – Tetra Pharm (1997) vs EUIPO – Sebapharma (SeboCalm)****(Kawża T-441/16)**

(2016/C 364/24)

*Lingwa tar-rikors: l-Ingliż***Partijiet**

*Rikorrenti:* Tetra Pharm (1997) Ltd (Tel Aviv, l-Iżrael) (rappreżentant: A. Gorzkiewicz, avukat)

*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

*Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:* Sebapharma GmbH & Co. KG (Boppard, il-Ġermanja)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

*Applikant għat-trade mark kontenzjuża:* ir-rikorrenti

*Trade mark kontenzjuża kkonċernata:* trade mark verbali tal-Unjoni Ewropea “SeboCalm” – Applikazzjoni għal trade mark tal-Unjoni Ewropea Nru 12 014 461

*Proċedimenti quddiem l-EUIPO:* proċedimenti ta’ oppożizzjoni

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO tad-19 ta’ Mejju 2016 fil-Każ R 852/2015-1

#### **Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO u lill-parti l-oħra quddiem l-EUIPO għall-ispejjeż.

#### **Motiv invokat**

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) flimkien mal-Artikoli 7(2), 75 u 76(1) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

### **Rikors ipprezentat fil-5 ta’ Awwissu 2016 – Schniga vs CPVO (Gala Schnico)**

**(Kawża T-445/16)**

(2016/C 364/25)

*Lingwa tal-kawża:* il-Ġermaniż

#### **Partijiet**

*Rikorrenti:* Schniga GmbH (Bolzano, l-Italja) (rappreżentanti: G. Würtenberger u R. Kunze, avukati)

*Konvenut:* L-Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti (CPVO)

#### **Informazzjoni dwar il-proċeduri quddiem is-CPVO**

*Protezzjoni Komunitarja tal-varjetajiet tal-pjanti kkonċernata:* Gala Schnico – Applikazzjoni għal protezzjoni Nru 2009/1807

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tal-Bord tal-Appell tas-CPVO tat-22 ta’ April 2016 fil-Każ A 005/2014.

#### **Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lis-CPVO għall-ispejjeż.

#### **Motiv invokat**

- Ksur tal-Artikolu 76, tal-Artikolu 8, tal-Artikolu 57(3) kif ukoll tal-Artikolu 75 tar-Regolament Nru 2100/94.
-

**Rikors ippreżentat fl-10 ta' Awwissu 2016 – sheepworld vs EUIPO (Bester Opa)****(Kawża T-449/16)**

(2016/C 364/26)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż***Partijiet**

Rikorrenti: sheepworld AG (Ursensollen, il-Ġermanja) (rappreżentant: S. von Rüden, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

*Trade mark kontenzjuża kkonċernata:* trade mark verbali tal-Unjoni Ewropea “Bester Opa” – Applikazzjoni għal registrazzjoni Nru 14 169 528

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-EUIPO tas-26 ta' Mejju 2016 fil-Każ R 92/2016-4

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż, inklużi dawk sostnuti matul il-proċedimenti tal-appell.

**Motiv invokat**

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

**Rikors ippreżentat fl-10 ta' Awwissu 2016 – sheepworld vs EUIPO (Beste Freunde)****(Kawża T-450/16)**

(2016/C 364/27)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż***Partijiet**

Rikorrenti: sheepworld AG (Ursensollen, il-Ġermanja) (rappreżentanti: S. von Rüden, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

*Trade mark kontenzjuża kkonċernata:* trade mark verbali tal-Unjoni Ewropea “Beste Freunde” – Applikazzjoni għal registrazzjoni Nru 14 170 013

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-EUIPO tas-26 ta' Mejju 2016 fil-Każ R 93/2016-4

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż tal-proċedimenti inklużi daww quddiem il-Bord tal-Appell.

**Motiv invokat**

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

**Rikors ippreżentat fl-10 ta' Awwissu 2016 – sheepworld vs EUIPO (Bester Papa)****(Kawża T-451/16)**

(2016/C 364/28)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż***Partijiet**

Rikorrenti: sheepworld AG (Ursensollen, il-Ġermanja) (rappreżentant: S. von Rüden, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

*Trade mark kontenzjuża kkonċernata:* it-trade mark verbali tal-Unjoni Ewropea “Bester Papa” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 14 169 213

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-EUIPO tas-26 ta' Mejju 2016 fil-Każ R 94/2016-4

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż, inklużi l-ispejjeż sostnuti matul il-proċedimenti tal-appell.

**Motiv invokat**

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

**Rikors ippreżentat fl-10 ta' Awwissu 2016 – sheepworld vs EUIPO (Beste Freundin)****(Kawża T-452/16)**

(2016/C 364/29)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż***Partijiet**

Rikorrenti: sheepworld AG (Ursensollen, il-Ġermanja) (rappreżentant: S. von Rüden, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

*Trade mark kontenzjuża kkonċernata:* trade mark verbali tal-Unjoni “Beste Freundin” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 14 169 916

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-EUIPO tas-26 ta' Mejju 2016 fil-Każ R 96/2016-4

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż, inklużi dawk sostnuti tul il-proċedimenti tal-appell.

**Motiv invokat**

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

**Rikors ipprezentat fil-5 ta' Awwissu 2016 – Arrigoni vsEUIPO – Arrigoni Formaggi (Arrigoni Valtaleggio)****(Kawża T-454/16)**

(2016/C 364/30)

*Lingwa tar-rikors: it-Taljan***Partijiet**

*Rikorrenti:* Arrigoni SpA (Ruma, l-Italja) (rappreżentant: P. Di Gravio, avukat)

*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

*Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:* Arrigoni Formaggi SpA (Bergamo, l-Italja)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

*Proprietarju tat-trade mark kontenzjuża:* il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell

*Trade mark kontenzjuża kkonċernata:* reġistrazzjoni internazzjonali li tindika l-Unjoni Ewropea tat-trade mark figurattiva li tinkludi l-elementi verbali “Arrigoni Valtaleggio” – Reġistrazzjoni internazzjonali Nru 1 028 737 li tindika l-Unjoni Ewropea

*Proċedimenti quddiem l-EUIPO:* proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO, tad-19 ta' Mejju 2016, fil-Każ R 2922/2014-1

**Talbiet**

- tilqa' r-rikors u, għalhekk, tiddikjara nulla u/jew inezistenti d-deċiżjoni kkontestata għall-motivi sussegwenti, billi tibghat lura, jekk ikun il-każ, il-każ quddiem l-ewwel qorti jew tiddikjara l-ewwel deċiżjoni Nru C 406 A, tas-17 ta' April 2013, valida u definitiva;

- fi kwalunkwe każ, tiddikjara n-nullità totali tal-preżentata Nru 1 028 737 maghmula mill-kumpannija Arrigoni Battista SpA, abbażi tal-ksur sussegwenti tal-liġi.

#### **Motivi invokati**

- ksur tal-Artikolu 8(2)(a) tar-Regolament Nru 207/2009;
- ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009;
- ksur tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94, tal-20 ta' Diċembru 1993, dwar it-trade mark Komunitarja;
- ksur tal-Karta Kostituzzjonali Ewropea;
- ksur tal-Artikolu II-77 Dritt għall-Proprietà;
- ksur tal-Artikoli 76 u 87 tal-Kostituzzjoni;
- ksur tal-Liġi Nru 273 tat-12 ta' Diċembru 2002;
- ksur tal-Kodiċi tal-Proprietà Industrijali, Digriet Leġiżlattiv Nru 30 tal-10 ta' Frar 2005, l-Italja u l-emendi sussegwenti: Artikolu 7 – punti B, C u G tal-Artikolu 12 – Artikolu 13(1) – punt 1 tal-Artikolu 16 – Artikolu 20 – Artikolu 22(1) u (2);
- bl-adozzjoni ta' kull deċiżjoni, anki f'dak li jirrigwarda l-ispejjeż, bla ħsara għal kull dritt eżistenti.

---

### **Rikors ippreżentat fis-16 ta' Awwissu 2016 – Aldi Einkauf vs EUIPO – Schwamm & Cie. (Le Coq de France)**

**(Kawża T-457/16)**

(2016/C 364/31)

Lingwa tar-rikors: il-Ġermaniż

#### **Partijiet**

**Rikorrenti:** Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG (Essen, il-Ġermanja) (rappreżentanti: N. Lützenrath, U. Rademacher, C. Fürsen u N. Bertram, avukati)

**Konvenut:** L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

**Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:** Schwamm & Cie. (Saarbrücken, il-Ġermanja)

#### **Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

**Applikant għat-trade mark kontenzjuża:** ir-rikorrenti

**Trade mark kontenzjuża kkonċernata:** trade mark verbali tal-Unjoni Ewropea “Le Coq de France” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 10 882 331

**Proċedimenti quddiem l-EUIPO:** proċedimenti ta' oppożizzjoni

**Deċiżjoni kkontestata:** deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-EUIPO tal-15 ta' Ġunju 2016 fil-Każ 1786/2015-4

#### **Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż.

#### **Motiv invokat**

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.
-

## IT-TRIBUNAL GHAS-SERVIZZ PUBBLIKU

**Sentenza tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (Imhallef Uniku) tal-21 ta' Lulju 2016 – CC vs Il-Parlament**

(Kawża F-9/12 RENV)

*(Servizz pubbliku — Kawża mibghuta lura quddiem it-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku wara annullament — Rikors ghad-danni — Responsabbiltà mhux kuntrattwali — Żbalji mwettqa fil-ġestjoni tal-lista ta' kandidati xierqa — Kompetizzjon ġenerali — Avviż ta' kompetizzjoni EUR/A/151/98 — Ugwaljanza fit-trattament — Miżuri ta' eżekuzzjoni tas-sentenza [kunfidenzjali] <sup>(1)</sup> — Investigazzjoni mill-Ombudsman Ewropew)*

(2016/C 364/32)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### Partijiet

Rikorrenti: CC (rappreżentant: G. Maximini, avukat)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: M. Ecker u E. Despotopoulou, aġenti)

### Suġġett tal-kawża

Talba sabiex il-Parlament Ewropew jiġi kkundannat jikkumpensa d-danni materjali u morali subiti mir-rikorrenti minhabba l-iżbalji mwettqa fil-ġestjoni tal-lista ta' riżerva tagħha.

### Dispożittiv

- 1) Il-Parlament Ewropew huwa kkundannat iħallas lil CC is-somma ta' EUR 12 000.
- 2) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.
- 3) Il-Parlament Ewropew għandu jbati l-ispejjeż rispettivi tiegħu u huwa kkundannat ibati l-ispejjeż sostnuti minn CC fil-Kawża F-9/12, T-457/13 P u F-9/12 RENV.

---

<sup>(1)</sup> Informazzjoni kunfidenzjali mohbija

**Sentenza tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tad-19 ta' Lulju 2016 – Earlie vs Il-Parlament**

(Kawża F-130/14) <sup>(1)</sup>

*(Servizz pubbliku — Uffiċjal — Ex uffiċjal — Somom miżmuma mill-pensjoni tal-irtirar — Pensjoni tal-manteniment favur l-ex konjuġi tal-ex uffiċjal — Digriet ta' sekwestru adottat minn qorti nazzjonali — Tnehhija tas-sekwestru — Digriet ġdid li jobligga lill-ex uffiċjal jagħti struzzjonijiet lill-Parlament sabiex iħallas il-pensjoni tal-manteniment lill-ex konjuġi tiegħu — Struzzjonijiet konformi tal-ex uffiċjal — Struzzjonijiet posterjuri tal-ex uffiċjal intizi sabiex jitwaqqfu l-hlasijiet lill-ex konjuġi tiegħu — Rifjut ta' eżekuzzjoni mill-Parlament — Dritt tal-familja — Ġurisdizzjoni esklużiva tal-qorti nazzjonali — Dmir ta' kooperazzjoni leali)*

(2016/C 364/33)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### Partijiet

Rikorrent: Thomas Earlie (Sevilla, Spanja) (rappreżentant: D. Bergin, solicitor)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: M. Dean u M. Ecker, aġenti)

Parti intervenjenti insostenn tal-parti konvenuta: Mary Earlie Gibbons (Dublin, l-Irlanda) (rappreżentant: H. Millar, solicitor)

### **Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni li mill-pensjoni tar-rikorrent jitneħħa l-ammont tal-pensjoni tal-manteniment li r-rikorrent huwa obligat iħallas lill-ex konjuġi tiegħu, li hija deċiżjoni li, skont ir-rikorrent, ittiehdet bi ksur ta' sentenza ta' qorti nazzjonali fi proċeduri ta' divorzju, u talba għad-danni morali u materjali allegatament imġarrba.

### **Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Thomas Earlie għandu jbati l-ispejjeż rispettivi tiegħu u huwa kkundannat għall-ispejjeż sostnuti mill-Parlament Ewropew.
- 3) Mary Earlie Gibbons għandha tbat l-ispejjeż rispettivi tagħha.

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 34, 2.2.2015, p. 52.

---

### **Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (Imhallef uniku) tat-18 ta' Lulju 2016 – SD (\*) vs EUIPO**

(Kawża F-48/15) <sup>(1)</sup>

(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Kuncett — Eżerċizzju ta' evalwazzjoni 2013 — Rapport dwar l-iżvilupp tal-karriera — Żball manifest ta' evalwazzjoni — Pjan ta' rkupru — Att li jikkawża preġudizzju — Ammissibbiltà)

(2016/C 364/34)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### **Partijiet**

Rikorrenti: SD (\*) (rappreżentanti: T. Bontinck u A. Guillerme, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO) (rappreżentanti: A. Lukošiušė, aġent)

### **Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tar-rapport dwar l-iżvilupp tal-karriera tar-rikorrenti għall-eżerċizzju ta' evalwazzjoni 2013 kif ukoll tal-pjan ta' rkupru adottat abbażi ta' dan ir-rapport, u talba għal-kumpens għad-dannu morali allegatament subit.

### **Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) SD (\*) għandha tbat l-ispejjeż tagħha u hija kkundannata għall-ispejjeż tal-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea.

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 190, 08.06.2015, p. 36.

---

(\*) Informazzjoni mhassra jew mibdula fil-qafas ta' protezzjoni ta' data personali u/jew kunfidenzjalità.

**Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tad-19 ta' Lulju 2016 – Opreana vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-67/15) <sup>(1)</sup>

*(Servizz Pubbliku — Membru tal-persunal temporanju — Membru tal-persunal temporanju li jikkupa mpjieg permanenti — Nuqqas ta' tiġdid ta' kuntratt għal żmien determinat — Stat ta' tqala — Att li jikkawża preġudizzju — Inkompetenza tal-awtur tal-att li jikkawża preġudizzju — Dritt għal smigh — Dmir ta' premura)*

(2016/C 364/35)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Luisa Opreana (Arlon, il-Belġju) (rappreżentant: inizjalment A. Salerno, avukat, sussegwentement A. Salerno u P. Singer, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: G. Berscheid u F. Simonetti, aġenti)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni li ma testendix it-tul tal-kuntratt tar-rikorrenti lil hinn mill-iskadenza tiegħu meta hija kienet se tasal għat-tmiem tat-tqala tagħha.

**Dispożittiv**

- 1) Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea li ma gġeddidx il-kuntratt ta' membru tal-persunal temporanju ta' L. Opreana li skada fil-31 ta' Awwissu 2014 hija annullata.
- 2) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbatl l-ispejjeż tagħha u hija kkundannata tbatl l-ispejjeż sostnuti minn L. Opreana.

<sup>(1)</sup> ĠU C 213, 29.6.2015, p. 50.

**Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Lulju 2016 – De Nicola vs BEI**(Kawża F-82/15) <sup>(1)</sup>

*(Servizz pubbliku — Persunal tal-BEI — Assigurazzjoni għall-mard — Rifjut ta' rimbors ta' spejjeż mediċi — Terapija bil-laser — Nuqqas ta' validità xjentifika tat-trattament — Modalitajiet għan-nomina ta' tabib indipendenti — Ordni tat-tobba kompetenti — Opinjonijiet ta' tabib indipendenti — Portata tal-istħarriġ għadizzjarju — Raġunijiet għar-rifjut ta' rimbors — Dispożizzjonijiet interni fil-qasam tal-assigurazzjoni għall-mard — Għan tat-terapija bil-laser — Effetti konfortanti fuq l-uġiegh — Awtorizzazzjoni minn qabel tal-uffiċjal mediku — Dannu materjali — Konkluzjonijiet prematuri — Dannu morali — Ammont mhux speċifikat — Inammissibbiltà)*

(2016/C 364/36)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrent: Carlo De Nicola (Strassen, il-Lussemburgu) (rappreżentanti: inizjalment L. Isola u G. Isola, avukati, sussegwentement G. Ferabecoli, avukat)

Konvenut: Il-Bank Ewropew tal-Investment (rappreżentanti: inizjalment G. Nuvoli u J.-P. Minnaert, aġenti, A. Dal Ferro, avukat, sussegwentement G. Faedo u G. Nuvoli, aġenti, A. Dal Ferro, avukat)

**Suġġett tal-kawża**

Talba, minn naha, għall-annullament tad-deċiżjoni li ma jiġux irrimborsati l-ispejjeż sostnuti mir-rikorrent għal terapija bil-laser segwita fl-2007 u, min-naha l-oħra, id-deċiżjonijiet konsekuttivi u konnessi tal-bank mehuda fl-2014.

**Dispożittiv**

- 1) *Id-deċiżjoni tal-Bank Ewropew tal-Investment tal-4 ta' Diċembru 2014, li permezz tagħha huwa rrifjuta li jirrimborsa lil Carlo De Nicola l-ispejjeż tat-terapija bil-laser FP3, hija annullata.*
- 2) *Il-kumplament tar-rikors huwa miċhud.*
- 3) *Il-Bank Ewropew tal-Investment għandu jbati l-ispejjeż rispettivi tiegħu u huwa kkundannat ibati l-ispejjeż ta' C. De Nicola.*

<sup>(1)</sup> ĠU C 279, 24.8.2015, p. 59

---

**Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Lulju 2016 – AV vs Il-Kummissjoni**

**(Kawża F-91/15) <sup>(1)</sup>**

**(Servizz pubbliku — Membru tal-persunal temporanju — Reklutaġġ — Eżami mediku li jippreċedi r-reklutaġġ — Dikjarazzjonijiet inkompleti waqt l-eżami mediku — Riżerva medika — Applikazzjoni retroattiva tar-riżerva medika — Nuqqas ta' ammissjoni sabiex jibbenefika mill-allowance tal-invalidità — Annullament — Eżekuzzjoni ta' sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku)**

(2016/C 364/37)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrent: AV (rappreżentanti: J.-N. Louis u N. de Montigny, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: C. Berardis-Kayser, T. S. Bohr u C. Ehrbar, aġenti)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tapplika fir-rigward tar-rikorrent il-klawżola ta' riżerva medika prevista fl-Artikolu 32 tal-Kondizzjonijiet tal-impjieg sa fejn hija ma tippermettilux jibbenefika mill-allowance tal-invalidità kif ukoll it-talba għall-kumpens għad-dannu morali allegatament subit.

**Dispożittiv**

- 1) *Id-deċiżjoni tas-16 ta' Settembru 2014 li permezz tagħha l-Kummissjoni Ewropea applikat fir-rigward ta' AV ir-riżerva medika msemmija fl-Artikolu 32 tal-Kondizzjonijiet tal-impjieg applikabbli għall-aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea hija annullata.*
- 2) *Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata thallas lil AV is-somma ta' EUR 2 000 bħala kumpens għad-dannu morali subit minnu.*

- 3) Il-kumplament tar-rikors huwa miċhud.
- 4) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbatl l-ispejjeż rispettivi tagħha u għandha tiġi kkundannata tbatl l-ispejjeż sostnuti minn AV.

<sup>(1)</sup> ĠU C 406, 7.12.2015, p. 46

**Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Lulju 2016 – De Nicola vs BEI**

**(Kawża F-100/15) <sup>(1)</sup>**

**(Servizz pubbliku — Persunal tal-BEI — Evalwazzjoni — Rapport ta' evalwazzjoni 2013 — Deċiżjoni tal-Kumitat tal-Appelli)**

(2016/C 364/38)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Carlo De Nicola (Strassen, il-Lussemburgu) (rappreżentanti: inizjalment minn L. Isola u G. Isola, avukati, sussegwentement minn G. Ferabecoli, avukat)

**Konvenut:** Bank Ewropew tal-Investment (rappreżentanti: inizjalment minn G. Nuvoli u J.-P. Minnaert, aġenti, u A. Dal Ferro, avukat, sussegwentement minn G. Nuvoli u G. Faedo, aġenti, u A. Dal Ferro, avukat)

**Suġġett tal-kawża**

It-talba, minn naha, li jiġi annullat ir-rapport ta' evalwazzjoni tar-rikorrent għas-sena 2013 u, min-naha l-oħra, id-deċiżjonijiet konsekuttivi u konnessi tal-BEI bħad-deċiżjoni li ma jiġix promoss għall-grad D kif ukoll it-talba għal kumpens għad-dannu morali u materjali allegatament subit.

**Dispożittiv tas-sentenza**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Carlo De Nicola huwa kkundannat ibati l-ispejjeż tiegħu stess u huwa kkundannat ibati l-ispejjeż sostnuti mill-Bank Ewropew tal-Investment.

<sup>(1)</sup> ĠU C 414, 14.12.2015, p. 41.

**Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – U (\*) -vs Il-Kummissjoni**

**(Kawża F-104/15) <sup>(1)</sup>**

**(Servizz pubbliku — Pensjoni tas-superstiti — Artikoli 18 u 20 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Konjuġi superstiti ta' ex uffiċjal — Eligiibilità — It-tieni żwieġ — Ugwaljanza fit-trattament bejn uffiċjali)**

(2016/C 364/39)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

**Rikorrenti:** U (\*) (rappreżentant: F. Moyse, avukat)

<sup>(\*)</sup> Informazzjoni mhassra jew mibdula fil-qafas ta' protezzjoni ta' data personali u/jew kunfidenzjalità.

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: G. Gattinara, A.-C. Simon u F. Simonetti, aġenti)

Intervenjent insostenn tal-konvenuta: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: M. Ecker u E. Tavena, aġenti)

### Suġġett tal-kawża

It-talba għall-annullament tad-deċiżjoni li ma għandhiex tingħata pensjoni ta' superstiti lir-rikorrenti.

### Dispożittiv

- 1) Id-deċiżjoni tal-24 ta' Settembru 2014, li permezz tagħha l-Kummissjoni Ewropea rrifjutat li tilqa' t-talba ta' M. U (\*), intiża għall-ghoti ta' pensjoni ta' superstiti fir-rigward tar-raġel mejjet tagħha, ex uffiċjal intitolat għal pensjoni ta' anzjanità, hija annullata.
- 2) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbatl l-ispejjeż rispettivi tagħha u hija kkundannata għall-ispejjeż sostnuti minn M. U (\*).
- 3) Il-Parlament Ewropew għandu jbatl l-ispejjeż rispettivi tiegħu.

(<sup>1</sup>) ĠU C 302, 14.09.2015, p. 71

### Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (Imhallef wiehed) tal-20 ta' Lulju 2016 – HL vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-112/15) (<sup>1</sup>)

(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Artikolu 45 tar-Regolamenti tal-Persunal — Proċedura ta' promozzjoni 2014 — Dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni tal-Artikolu 45 tar-Regolamenti tal-Persunal — Lista ta' Uffiċjali proposti għall-promozzjoni mid-diretturi ġenerali u mill-kapijiet ta' dipartimenti — Omissjoni tal-isem tar-rikorrenti — Possibbiltà ta' kontestazzjoni tal-lista ta' uffiċjali proposti għall-promozzjoni quddiem il-kumitat kongunt tal-promozzjoni — Eżami kumparattiv tal-merti tal-uffiċjali proposti għall-promozzjoni — Opinjoni adottata minn kumitat kongunt — Obbligu ta' motivazzjoni)

(2016/C 364/40)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

### Partijiet

Rikorrent: HL (rappreżentant: R. Rata, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: C. Berardis-Kayser, G. Berscheid u A.-A. Gilly, aġenti)

### Suġġett tal-kawża

Talba għall-annullament tad-deċiżjonijiet tal-AIPN li l-isem tar-rikorrenti ma jiġix inkluz fil-lista ta' uffiċjali promossi fil-kuntest tal-proċedura ta' promozzjoni annwali tal-2014.

### Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċħud.
- 2) HL għandha tbatl l-ispejjeż tagħha u hija kkundannata għall-ispejjeż sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

(<sup>1</sup>) ĠU C 320, 28.09.2015, p. 55.

(\*) Informazzjoni mhassra jew mibdula fil-qafas ta' protezzjoni ta' data personali u/jew kunfidenzjalità.

**Sentenza tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku tal-20 ta' Lulju 2016 – Adriaen et vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-113/15) <sup>(1)</sup>

*(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Artikolu 45 tar-Regolamenti tal-Persunal — Proċedura ta' promozzjoni 2014 — Dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni tal-Artikolu 45 tar-Regolamenti tal-Persunal — Lista ta' Uffiċjali proposti għall-promozzjoni mid-diretturi ġenerali u mill-kapijiet ta' dipartimenti — Omissjoni tal-isem tar-rikorrenti — Possibbiltà ta' kontestazzjoni tal-lista ta' uffiċċjali proposti għall-promozzjoni quddiem il-kumitat kongunt tal-promozzjoni — Eżami kumparattiv tal-merti tal-uffiċċjali proposti għall-promozzjoni — Opinjoni adottata minn kumitat kongunt — Obbligu ta' motivazzjoni)*

(2016/C 364/41)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Charlotte Adriaen (Brussell, il-Belġju) et (rappreżentant: R. Rata, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: C. Berardis-Kayser, G. Berscheid u A.-A. Gilly, aġenti)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjonijiet tal-AIPN li l-isem tar-rikorrenti ma jiġix inkluz fil-lista ta' uffiċċjali promossi fil-kuntest tal-proċedura ta' promozzjoni annwali tal-2014.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Charlotte Adriaen u t-tnejn ir-rikorrenti l-oħra li isimhom huwa inkluz fl-anness għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom u huma lkoll kkundannati għall-ispejjeż sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠU C 320, 28.09.2015, p. 55.

**Sentenza tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – GY vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-123/15) <sup>(1)</sup>

*(Servizz Pubbliku — Kompetizzjoni Ġenerali — Avviż tal-kompetizzjoni EPSO/AD/293/14 — Numru insuffiċjenti ta' punti fl-eżami tal-“Evalwazzjoni tal-Kapaċitajiet” — Ċahda tad-dhul fiċ-ċentru ta' evalwazzjoni — Ċahda tat-talba ta' eżami mill-ġdid)*

(2016/C 364/42)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrent: GY (rappreżentanti: S. Orlandi u T. Martin, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: G. Gattinara u F. Simonetti, aġenti)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Bord tal-Għażla tal-Kompetizzjoni EPSO/AD/293/14 li r-rikorrent ma jingħatax numru suffiċjenti ta' punti sabiex jiġi mistieden għaċ-ċentru ta' evalwazzjoni.

**Dispożittiv**

- 1) *Id-deċiżjoni tal-11 ta' Ġunju 2015 li permezz tagħha l-Bord tal-Għażla tal-kompetizzjoni ġenerali EPSO/AD/293/14 irrifjuta li jistieden lil GY għall-eżamijiet ta' selezzjoni, organizzati fiċ-ċentru ta' evalwazzjoni hija annullata.*
- 2) *Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbat i-ispejjeż tagħha u hija kkundannata tbat i-ispejjeż sostnuti minn GY.*

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 398, 30.11.2015, p. 79.

---

**Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Lulju 2016 – HB vs Il-Kummissjoni**

(Kawża F-125/15) <sup>(1)</sup>

*(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Proċedura ta' promozzjoni 2014 — Artikolu 45(1) tar-Regolamenti tal-Persunal — Paragun tal-merti — Rapporti ta' evalwazzjoni 2011 u 2012 — Assenza ta' diversi xhur minhabba maternità fl-2013 — Rapport ta' evalwazzjoni niegħes minn kwalunkwe evalwazzjoni sostanzjali għas-sena inkwistjoni — Deċiżjoni li r-rikorrenti ma tigix promossa fl-2014 — Obbligu ta' motivazzjoni — Eżami komparattiv tal-merti — Assenza ta' rakkomandazzjoni tal-kumitat kongunt tal-evalwazzjoni — Aċċess għall-fajl personali informatiku tar-rikorrenti — Kompożizzjoni tal-kumitat kongunt tal-promozzjoni — Diskriminazzjoni bbażata fuq is-sess — Dannu morali)*

(2016/C 364/43)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: HB (rappreżentanti: S. Orlandi u T. Martin, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: C. Berardis-Kayser u G. Berscheid, aġenti)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li ma tippromwovix lir-rikorrenti għall-grad sussegwenti (AD8) skont il-proċedura ta' promozzjoni 2014 u kumpens għad-dannu morali allegatament subit.

**Dispożittiv**

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *HB għandha tbat i-ispejjeż tagħha.*
- 3) *Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbat i-ispejjeż relattivi tagħha u hija kkundannata thallas nofs i-ispejjeż ta' HB.*

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 398, 30.11.2015, p. 80.

**Sentenza tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tilelet Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – Barroso Truta et vs Il-Qorti tal-Ġustizzja**

(Kawża F-126/15) <sup>(1)</sup>

*(Servizz pubbliku — Membri tal-persunal bil-kuntratt — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tagħhom — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni ta' drittijiet għal pensjoni akkwistati precedentement taht skemi nazzjonali — Proposti ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz magħmula mill-awtorità li għandha s-setgħa tikkonkludi kuntratti ta' reklutaġġ — Stedina sabiex jikkuntattjaw lill-amministrazzjoni għal spjegazzjonijiet u jiddiskutu jekk għandhomx jagħmlu trasferimenti — Aċċettazzjoni mill-membri tal-persunal tat-trasferiment tad-drittijiet għal pensjoni nazzjonali tagħhom mingħajr konsultazzjoni minn qabel mal-awtorità li għandha s-setgħa tikkonkludi kuntratti ta' reklutaġġ — Natura definittiva tat-trasferiment — Skoperta sussegwenti tar-regola tal-“ammont minimu tas-sussistenza” — Ir-raba' paragrafu tal-Artikolu 77 tar-Regolamenti tal-Persunal — Obbligu ta' diligenza — Allegat nuqqas ta' informazzjoni suffiċjenti pprovduta mill-awtorità li għandha s-setgħa tikkonkludi kuntratti ta' reklutaġġ waqt li ntbagħtu l-proposti ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Rikors għad-danni — Nuqqas ta' osservanza tar-rewżiti relatati mal-fażi prekontenzjuża — Inammissibbiltà)*

(2016/C 364/44)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Barroso Truta (Bofferdange, il-Lussemburgu) et (rappreżentanti: S. Orlandi u T. Martin, avukati)

Konvenuta: Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Inghelram, agent)

**Suġġett**

Talba għal kumpens lir-rikorrenti għad-dannu materjali li sofrew minhabba t-telf tad-drittijiet għal pensjoni tagħhom akkwistati fis-sistema nazzjonali wara t-trasferiment tagħhom għall-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni Ewropea.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għandha tbatlha l-ispejjeż tagħha u hija kkundannata li tbatlha l-ispejjeż ta' José Barroso Truta, Marc Forli, Calogero Galante u Bernard Gradel.

<sup>(1)</sup> ĠU C 414, 14.12.2015, p. 42.

**Sentenza tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-21 ta' Lulju 2016 – Pinto Ferreira vs Il-Kummissjoni**

(Kawża F-127/15) <sup>(1)</sup>

*[Servizz pubbliku — Uffiċjali — Sanzjoni dixxiplinari — Artikolu 9(2) tal-Anness IX tar-Regolamenti tal-Persunal — Żamma mill-ammont tal-pensjoni — Attività esterna mhux awtorizzata — Assenza ta' talba għal awtorizzazzjoni minn qabel]*

(2016/C 364/45)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrent: António Gaspar Pinto Ferreira (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: C. W. Godfrey, C. Antoine u M. Gomes Lopes, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: C. Ehrbar u F. Simonetti, aġenti)

### Suġġett tal-kawża

Talba għal annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li timponi sanzjoni dixxiplinari ta' tnaqqis ta' EUR 185 fuq il-pensjoni tar-rikorrent għal tnaqqis il-xahar, u li tidhol fis-sehh fid-data meta huwa jirtira, minhabba feżerċizzju ta' attività esterna mhux awtorizzata.

### Dispożittiv

- 1) Id-deċiżjoni tas-16 ta' Diċembru 2014, li permezz tagħha l-Awtorità tal-Hatra tal-Kummissjoni Ewropea imponiet fuq António Gaspar Pinto Ferreira s-sanzjoni prevista fl-Artikolu 9(2) tal-Anness IX tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Unjoni Ewropea, hija annullata.
- 2) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbat l-ispejjeż tagħha u hija kkundannata għall-ispejjeż sostnuti minn A. G. Pinto Ferreira.

(<sup>1</sup>) ĠU 2015, C 414, p. 43.

### Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tad-19 ta' Lulju 2016 – Stips vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-131/15) (<sup>1</sup>)

(Servizz pubbliku — Membru tal-persunal temporanju rremunerat mill-appropriazzjonijiet ta' riċerka u investiment — Artikolu 2(d) tal-Kondizzjonijiet tal-impjieg applikabbli għall-aġenti l-oħra — Kuntratt għal żmien indeterminat — Klassifikazzjoni mill-ġdid għall-grad superjuri — Proċedura ta' klassifikazzjoni mill-ġdid 2013 — Għeluq tal-proċedura wara l-1 ta' Jannar 2014 — Dhul fis-sehh tar-Regolament Nru 1023/2013 — Modalitajiet ta' aċċess għall-grad AD 13 — Applikazzjoni, b'analogija, tal-Artikolu 45(1), u tal-Anness I, Tqasima A, punt 1, tar-Regolamenti tal-Persunal — Rifjut ta' klassifikazzjoni mill-ġdid ta' membru tal-persunal temporanju ta' grad AD 12 — Eligibbiltà għal klassifikazzjoni mill-ġdid — Prinċipji ta' ċertezza legali u ta' nuqqas ta' retroattività — Dritt għal amministrazzjoni tajba)

(2016/C 364/46)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### Partijiet

Rikorrent: Adolf Stips (Besozzo, l-Italja) (rappreżentanti: S. Orlandi u T. Martin, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: G. Berscheid u C. Berardis-Kayser, aġenti)

### Suġġett tal-kawża

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li r-rikorrent ma jiġix ikklassifikat mill-ġdid fil-grad AD13 abbażi tal-proċedura ta' klassifikazzjoni mill-ġdid tal-2013

### Dispożittiv

- 1) Id-deċiżjoni tal-21 ta' Jannar 2015 li permezz tagħha l-Kummissjoni Ewropea ma kklassifikatx mill-ġdid lil Adolf Stips fil-grad AD13 abbażi tal-proċedura ta' klassifikazzjoni mill-ġdid tal-2013 hija annullata.

2) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbatl l-ispejjeż ripsettivi tagħha u hija kkundannata għall-ispejjeż sostnuti minn A. Stips.

(<sup>1</sup>) ĠU C 414, 14.12.2015, p. 45.

**Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – HC vs Il-Kummissjoni**

(Kawża F-132/15) (<sup>1</sup>)

*(Servizz Pubbliku — Membri tal-persunal temporanju — Sensiela ta' reklutaġġi taht differenti Regolamenti tal-Persunal ma' diversi istituzzjonijiet tal-Unjoni — Interruzzjoni minn perijodu ta' qgħad — Affiljazzjoni kontinwa mal-Iskema komuni ta' assigurazzjoni għall-mard tal-Unjoni — Reklutaġġ għdid — Artikolu 13 tal-Kondizzjonijiet tal-impjeg — Eżami mediku qabel ir-reklutaġġ — Artikolu 32 tal-Kondizzjonijiet tal-impjeg — Assenza ta' dikjarazzjoni mill-persuna kkonċernata ta' marda li diġà kellha — Skoperta sussegwenti mill-awtorità li għandha s-setgħa tikkonkludi kuntratti ta' reklutaġġ — Applikazzjoni retroattiva ta' riżerva medika għal perijodu ta' hames snin — Kontestazzjoni — Talba mressqa quddiem il-Kumitat tal-Invalidità — Dmir ta' lealtà — Deċiżjoni tal-awtorità li għandha s-setgħa tikkonkludi kuntratti ta' reklutaġġ li ċċaħhad lill-membri tal-persunal minn kull reklutaġġ mill-istituzzjoni għal perijodu ta' sitt snin)*

(2016/C 364/47)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrent: HC (rappreżentanti: J.-N. Louis u N. de Montigny, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: C. Berardis-Kayser, T. S. Bohr u C. Ehrbar, aġenti)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tiġi applikata l-klawżola ta' riżerva medika prevista fl-Artikolu 32 tal-Kondizzjonijiet tal-impjeg, b'effett retroattiv, mid-data tad-dhul fis-servizz tar-rikorrenti mal-Kummissjoni, u li jiġu sospizi l-garanziji fir-rigward ta' invalidità jew ta' mewt u, min-naha l-oħra, tad-deċiżjoni li tiġi eskluża minn kull reklutaġġ mill-Kummissjoni għal perijodu ta' sitt snin mid-data tat-tmiem tal-aħħar kuntratt tagħha.

**Dispożittiv**

- 1) Id-deċiżjoni tad-29 ta' Jannar 2015 li biha l-awtorità li għandha s-setgħa tikkonkludi kuntratti ta' reklutaġġ tal-Kummissjoni Ewropea ċaħdet lil HC minn kull reklutaġġ mill-istituzzjoni għal perijodu ta' sitt snin hija annullata.
- 2) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.
- 3) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbatl l-ispejjeż tagħha u hija kkundannata tbatl nofs l-ispejjeż sostnuti minn HC.
- 4) HC għandha tbatl nofs l-ispejjeż tagħha.

(<sup>1</sup>) ĠU C 406, 7.12.2015, p. 46.

**Sentenza tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-21 ta' Lulju 2016 – HD vs Il-Parlament**

(Kawża F-136/15) <sup>(1)</sup>

**(Servizz Pubbliku — Uffiċjali — Remunerazzjoni — Allowances tal-familja — Allowance għall-edukazzjoni — Kundizzjonijiet għall-ghoti — Artikolu 67(2) tar-Regolamenti tal-Persunal — Tnaqqis ta' allowance tal-istess natura li tingabar minn sorsi oħra — Artikolu 85 tar-Regolamenti tal-Persunal — Irkupru ta' ammonti mhallsa indebitament)**

(2016/C 364/48)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: HD [rappreżentant: C. Bernard-Glanz, avukat]

Konvenut: Il-Parlament Ewropew [rappreżentanti: M. Ecker u L. Deneys, aġenti]

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament, minn naħa, tad-deċiżjoni tal-Parlament li tirregolarizza s-sitwazzjoni tar-rikorrenti dwar il-benefiċċju tal-allowance għall-edukazzjoni u, min-naħa l-oħra, tad-deċiżjoni li jithallsu lura l-ammonti li r-rikorrenti rċeviet indebitament għal dan il-ghan.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Kull parti għandha tbat i-ispejjeż tagħha.

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 7, 11.1.2016, p. 38.

---

**Sentenza tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tad-19 ta' Lulju 2016 – Meyrl vs Il-Parlament**

(Kawża F-147/15) <sup>(1)</sup>

**(Servizz pubbliku — Membru tal-persunal temporanju — Tkeċċija — Dritt għal smigh)**

(2016/C 364/49)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Sonja Meyrl (Brussell, il-Belġju) (rappreżentant: M. Casado García-Hirschfeld, avukat)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: V. Montebello-Demogeot u M. Dean, aġenti)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni li twaqqaf il-kuntratt tar-rikorrenti.

**Dispożittiv**

- 1) Id-Deċiżjoni tal-24 ta' Frar 2015 li twaqqaf il-kuntratt ta' reklutaġġ ta' Sonja Meyrl, adottata mill-ko-president tal-grupp politiku "tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea", fil-kapaċità tagħha bħala l-awtorità awtorizzata li tikkonkludi l-kuntratti ta' reklutaġġ tal-Parlament Ewropew, hija annullata.

2) Il-Parlament Ewropew għandu jbati l-ispejjeż rispettivi tiegħu u huwa kkundannat ibati l-ispejjeż sostnuti minn Sonja Meyrl.

<sup>(1)</sup> ĠU C 68, 22.2.2016, p. 46.

**Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tad-19 ta' Lulju 2016 – HG vs Il-Kummissjoni**

(Kawża F-149/15) <sup>(1)</sup>

*(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Uffiċjali assenjati f'pajjiż terz — Akkomodazzjoni mpogġija għad-dispożizzjoni mill-amministrazzjoni — Obbligu li jirrisjedu hemmhekk — Proċedura dixxiplinari — Sanzjoni dixxiplinari — Artikolu 9(1)(ċ) tal-Anness IX tar-Regoli tal-Persunal — Sospensjoni ta' avvanz fl-iskala — Kumpens għad-dannu — Artikolu 22 tar-Regoli tal-Persunal)*

(2016/C 364/50)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrent: HG (rappreżentant: L. Levi, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: C. Berardis-Kayser u G. Berscheid, aġenti, A. Dal Ferro, avukat)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni li timponi fuq ir-rikorrent is-sanzjoni ta' sospensjoni tal-avvanz fl-iskala u li tobbligah jikkumpensa dannu allegatament imġarrab mill-Unjoni Ewropea, u talba għad-danni bħala kumpens għad-dannu morali u għar-reputazzjoni allegatament imġarrab.

**Dispożittiv tas-sentenza**

1) Ir-rikors huwa miċhud.

2) HG għandu jbati l-ispejjeż tiegħu u huwa kkundannat ibati l-ispejjeż sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠU C 68, 22.2.2016, p. 46.

**Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-21 ta' Lulju 2016 – WQ (\*) vs Il-Parlament**

(Kawża F-1/16) <sup>(1)</sup>

*(Servizz Pubbliku — Uffiċjali — Proċedura ta' ċertifikazzjoni — Sena 2014 — Nuqqas ta' inkluzjoni tar-rikorrenti fil-lista tal-uffiċjali magħżula sabiex jipparteċipaw fil-programm ta' formazzjoni — Artikolu 45a tal-Istatut)*

(2016/C 364/51)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrent: WQ (\*) (rappreżentanti: S. Orlandi u T. Martin, avukati)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: D. Nessaf u M. Ecker, aġenti)

<sup>(\*)</sup> Informazzjoni mhassra jew mibdula fil-qafas ta' protezzjoni ta' data personali u/jew kunfidenzjalità.

**Suġġett tal-kawża**

Talba għal annullament tad-deċiżjoni tal-Parlament Ewropew li ma għandux jiġi inkluż l-isem tar-rikorrent fil-lista tal-uffiċjali magħżula sabiex jipparteċipaw fil-programm ta' formazzjoni tas-sena ta' ċertifikazzjoni 2014

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) WQ (\*) għandu jbati l-ispejjeż tiegħu u huwa kkundannat għall-ispejjeż sostnuti mill-Parlament Ewropew.

(<sup>1</sup>) ĠU C 111, 29.03.2016, p. 45.

**Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tat-2 ta' Awwissu 2016 – Cocchi u Falcione vs Il-Kummissjoni**

(Kawża F-134/11)

*(Servizz pubbliku — Dmir ta' assistenza — Artikolu 24 tar-Regolamenti tal-Persunal — Čahda tat-talba għal assistenza — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Talba għal trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni — Rinunzja għat-talba għal trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni fil-mori tal-kawża — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni dwar iċ-čahda tat-talba għal assistenza)*

(2016/C 364/52)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Giorgio Cocchi (Wezembeek-Oppen, il-Belġju) u Nicola Falcione (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: inizjalment S. Orlandi, J.-N. Nouis u D. de Abreu Caldas, avukati, sussegwentement S. Orlandi, avukat)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment D. Martin u J. Baquero Cruz, aġenti, sussegwentement J. Currall u G. Gattinara, aġenti, sussegwentement G. Gattinara, aġent, u finalment G. Gattinara u F. Simonetti, aġenti)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni ta' čahda tat-talba għal assistenza tar-rikorrenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolamenti tal-Persunal wara l-irtirar ta' proposta ta' trasferiment aċċettata mir-rikorrenti u wara li kien skada terminu raġonevoli sabiex jibbenefikaw mill-fakultà li jittrasferixxu d-drittijiet għall-pensjoni tagħhom.

**Dispożittiv**

- 1) Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni fil-Kawża F-134/11, G. Cocchi u N. Falcione vs Il-Kummissjoni.
- 2) G. Cocchi, Nicola Falcione u l-Kummissjoni Ewropea għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.

(\*) Informazzjoni mhassra jew mibdula fil-qafas ta' protezzjoni ta' data personali u/jew kunfidenzjalità.

**Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-1 ta' Awwissu 2016 – Bouvret et vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-112/12) <sup>(1)</sup>

**[Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba taht l-iskemi tal-pensjoni nazzjonali — Deċiżjoni dwar ir-rikonoxximent tal-akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz li tapplika d-dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors manifestament infondat]**

(2016/C 364/53)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Florence Bouvret (Brussell, il-Belġju), Beata Stepień (Brussell, il-Belġju) u Daniel Wille (Mouscron, il-Belġju) (rappreżentanti: inizjalment D. de Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal u S. Orlandi, avukati, sussegwentement D. de Abreu Caldas, J.-N. Louis u S. Orlandi, avukati, sussegwentement J.-N. Louis u S. Orlandi, avukati, u fl-aħħar nett J.-N. Louis, avukat)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment D. Martin u G. Gattinara, aġenti, sussegwentement J. Currall u G. Gattinara, aġenti, u fl-aħħar nett G. Gattinara, aġenti)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjonijiet dwar it-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni tar-rikorrenti lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni li japplikaw id-dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala manifestament infondat.
- 2) Kull parti għandha tbat i-ispejjeż tagħha.

<sup>(1)</sup> ĠU C 379, 8.12.2012, p. 35.

**Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tat-2 ta' Awwissu 2016 – Mommer vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-146/12) <sup>(1)</sup>

**(Servizz Pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Trasferiment lejn is-sistema tal-pensjoni tal-Unjoni ta' drittijiet tal-pensjoni akkwistati minn sistemi oħra tal-pensjoni — Proposta ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Att li jikkawża preġudizzju — Inammissibbiltà manifesta tar-rikors)**

(2016/C 364/54)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Anne Mommer (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: inizjalment S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal u D. de Abreu Caldas, avukati, sussegwentement minn S. Orlandi, J.-N. Louis u D. de Abreu Caldas, avukati, u finalment minn S. Orlandi, avukat)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment D. Martin u G. Gattinara, aġenti, sussegwentement J. Currall u G. Gattinara, aġenti, u finalment G. Gattinara, aġent)

### **Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni marbuta mat-trasferiment ta' drittijiet tal-pensjoni tar-rikorrenti lejn is-sistema tal-pensjoni tal-Unjoni, liema deċiżjoni tapplika id-dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni l-godda marbuta mal-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal.

### **Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala manifestament inammissibbli.
- 2) Kull parti għandha tbatl l-ispejjeż rispettivi tagħha.

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 26, 26.01.2013, p. 78.

---

### **Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-1 ta' Awwissu 2016 – Mario Animal et vs Il-Kummissjoni Ewropea**

(Kawża F-23/13) <sup>(1)</sup>

*(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolementi tal-Persunal — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni ta' drittijiet tal-pensjoni miksuba taht skemi oħra — Deċiżjoni li tirrikonoxxi akkreditazzjoni ta' snin ta' servizz li tapplika d-DĠI l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors manifestament infondat)*

(2016/C 364/55)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### **Partijiet**

*Rikorrenti:* Mario Animal et (Brussell, il-Belġju) (rappreżentant: inizjalment D. de Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis u É. Marchal, avukati, sussegwentement M<sup>re</sup> D. de Abreu Caldas u J.-N. Louis, avukati, u finalment J.-N. Louis, avukat)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment C. Ehrbar u M. G. Gattinara, aġenti, sussegwentement J. Currall u G. Gattinara, aġenti, u finalment G. Gattinara, bħala aġenti)

### **Suġġett**

Talba għal annullament tad-deċiżjoni li tittrażmetti l-kalkolu definittiv tas-snin ta' servizz għat-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni tar-rikorrent fl-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni, skont id-DĠI l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal.

### **Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala manifestament infondat.
- 2) Kull parti għandha tbatl l-ispejjeż tagħha.

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 156, 01.06.2013, p. 55.

**Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-1 ta' Awwissu 2016 – Sajewicz-Świackiewicz vs Il-Kummissjoni**

(Kawża F-39/13)

*(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Trasferiment tad-drittijiet tal-pensjoni miksuba taht skemi oħra, lejn l-iskema ta' pensjoni tal-Unjoni — Deċiżjoni li tirrigwarda r-rikonoxximent ta' akkreditazzjoni ta' snin ta' servizz li tapplika d-DĠI l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors manifestament infondat)*

(2016/C 364/56)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Jolanta Sajewicz- Świackiewicz (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: inizjalment minn D. de Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal u S. Orlandi, avukati, sussegwentement minn D. de Abreu Caldas, J.-N. Louis u S. Orlandi, avukati, sussegwentement minn J.-N. Louis u S. Orlandi, avukati, u finalment minn J.-N. Louis, avukati)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment minn C. Ehrbar u M. G. Gattinara, aġenti, sussegwentement minn J. Currall u G. Gattinara, aġenti, sussegwentement minn G. Gattinara, aġent, u finalment minn G. Gattinara u F. Simonetti, aġenti)

**Suġġett tal-kawża**

Talba ta' annullament tad-deċiżjoni li tistabilixxi li tistabbilixxi l-akkreditazzjoni tad-drittijiet għal pensjoni miksuba qabel id-dhul fis-servizz tal-Kummissjoni b'applikazzjoni tad-DĠI godda u d-deċiżjoni ta' ċaħda tal-ilment.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhuda bħala manifestament infondat.
- 2) Kull parti għandha tbatl l-ispejjeż rispettivi tagħha.

**Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tat-2 ta' Awwissu 2016 – Mommer vs Il-Kummissjoni**

(Kawża F-74/13) <sup>(1)</sup>

*[Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal dwar it-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjonijiet tal-Unjoni tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba fil-kuntest ta' skemi oħra tal-pensjonijiet — Deċiżjoni li tirrikonoxxi l-akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz filwaqt li tapplika d-DĠI l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat]*

(2016/C 364/57)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Anne Mommer (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: inizjalment S. Orlandi, J.-N. Louis u D. de Abreu Caldas, avukati, sussegwentement S. Orlandi, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment C. Ehrbar u G. Gattinara, aġenti, sussegwentement J. Currall u G. Gattinara, aġenti, u finalment G. Gattinara, aġent)

### **Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni dwar it-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni tar-rikorrenti lejn l-iskema tal-pensjonijiet tal-Unjoni li tapplika d-DĠI l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal.

### **Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhuda bħala parzjalment manifestament inammissibbli u bħala parzjalment manifestament infondat.
- 2) Kull parti għandha tbatl l-ispejjeż rispettivi tagħha.

(<sup>1</sup>) ĠU C 274, 21.9.2013, p. 33.

### **Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – Piessevaux vs Il-Kunsill**

(Kawża F-94/13) (<sup>1</sup>)

*(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — drittijiet għall-pensjoni miksubin qabel id-dhul fis-servizz tal-Unjoni, taħt skema nazzjonali ta' pensjoni — Trasferiment lejn l-iskema ta' pensjoni tal-Unjoni — Proposta ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Eċċezzjoni ta' inammissibbiltà — Kunċett ta' att li jikkawża preġudizzju — Artikolu 83 tar-Regoli ta' Proċedura)*

(2016/C 364/58)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### **Partijiet**

Rikorrent: Vincent Piessevaux (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: inizjalment minn D. De Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis u É. Marchal, avukati, sussegwentement minn D. de Abreu Caldas u J.-N. Louis, avukati, sussegwentement minn J.-N. Louis, avukat, finalment minn L. Ponteville, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Bauer u J. Herrmann, aġenti)

### **Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni li jsir il-kalkolu tal-akkreditazzjoni tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba qabel id-dhul fis-servizz abbażi tad-DĠI godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal;

### **Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala inammissibbli.
- 2) Vincent Piessevaux għandu jbatl l-ispejjeż rispettivi tiegħu u huwa kkundannat ibati l-ispejjeż sostnuti mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.

(<sup>1</sup>) ĠU C 336, 16.11.2013, p. 32.

**Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tat-2 ta' Awwissu 2016 – Urena de Poznanski vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-102/13) <sup>(1)</sup>

*[Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjonijiet tal-Unjoni tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba fil-kuntest ta' skemi oħra tal-pensjonijiet — Deciżjoni li tirrikonoxxi l-akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz filwaqt li tapplika d-DĠI l-ġodda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat]*

(2016/C 364/59)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Soldimar Urena de Poznanski (Brussell, il-Belġju) (rappreżentant: S. Orlandi, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment C. Ehrbar u G. Gattinara, aġenti, sussegwentement J. Currall u G. Gattinara, aġenti, u fl-aħħar G. Gattinara, aġent)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni li l-akkreditazzjoni tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba qabel id-dhul fis-servizz tigi kkalkolata fuq il-bażi tad-DĠI l-ġodda u dwar it-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni tar-rikorrenti lejn l-iskema tal-pensjonijiet tal-Unjoni li tapplika d-DĠI l-ġodda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhuda bħala parzjalment manifestament inammissibbli u bħala parzjalment manifestament infondat.
- 2) Kull parti għandha tbat i-ispejjeż rispettivi tagħha.

<sup>(1)</sup> ĠU C 24, 25.1.2014, p. 40.

**Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – Martens u Olsson vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-119/13) <sup>(1)</sup>

*(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Drittijiet għall-pensjoni miksuba, qabel id-dhul fis-servizz tal-Unjoni, taht skema nazzjonali ta' pensjoni — Trasferiment lejn l-iskema ta' pensjoni tal-Unjoni — Proposta ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Eċċezzjoni ta' inammissibbiltà — Kunċett ta' att li jikkawża preġudizzju — Artikolu 83 tar-Regoli tal-Proċedura)*

(2016/C 364/60)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Lieve Martens (Kessel-Lo, il-Belġju) u Björn Mikael Olsson (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: inizjalment D. de Abreu Caldas u J.-N. Louis, avukati, sussegwentement J.-N. Louis, avukat)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment J. Currall u G. Gattinara, aġenti, sussegwentement G. Gattinara, aġent, finalment G. Gattinara u F. Simonetti, aġenti)

### **Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjonijiet dwar it-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni tar-rikorrenti fl-iskema ta' pensjoni tal-Unjoni li tapplika d-DĠI l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal.

### **Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala inammissibbli.
- 2) Lieve Martens u Björn Mikael Olsson għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom u huma kkundannati għall-ispejjeż sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠU C 129, 28.4.2014, p. 37.

---

### **Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-1 ta' Awwissu 2016 – Poniskaitis vs Il-Kummissjoni**

(Kawża F-121/13) <sup>(1)</sup>

*[Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba taht skemi oħra — Deċiżjoni li tirrikonoxxi l-akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz bl-applikazzjoni tad-DĠI l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors manifestament infondat]*

(2016/C 364/61)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### **Partijiet**

*Rikorrent:* Jonas Poniskaitis (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: inizjalment minn D. de Abreu Caldas u J.-N. Louis, avukati, sussegwentement minn J.-N. Louis, avukat)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment minn J. Currall u G. Gattinara, aġenti, sussegwentement minn G. Gattinara, aġent)

### **Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjonijiet dwar it-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni tar-rikorrent fl-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni, li tapplika d-DĠI l-godda rigward l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal.

### **Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala manifestament inammissibbli.
- 2) Kull parti għandha tbatl l-ispejjeż tagħha.

<sup>(1)</sup> ĠU 2014, C 52, p. 53.

**Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – Gaj vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-43/14) <sup>(1)</sup>

**(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Ttrasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni nazzjonali — Proposta ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Att li ma jikkawżax preġudizzju — Talba sabiex tingħata deċiżjoni mingħajr ma tinbeda d-diskussjoni fuq il-mertu — Artikolu 83 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors parzjalment inammissibbli u parzjalment manifestament infondat fid-dritt — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura)**

(2016/C 364/62)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Wanda Gaj (Brussell, il-Belġju) (rappreżentant: S. Orlandi, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment J. Currall u G. Gattinara, aġenti, sussegwentement G. Gattinara u F. Simonetti, aġenti)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni ta' akkreditazzjoni tad-drittijiet għal pensjoni tar-rikorrenti fl-iskema ta' pensjoni tal-Unjoni skont id-DĠI l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal kif ukoll tad-deċiżjoni tad-19 ta' Awwissu 2013 li tagħlaq il-fajl dwar it-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni tar-rikorrenti miksuba mingħand il-Fond Nazzjonali ta' assigurazzjoni ghax-xjuhija tal-haddiema impjegati (CNAVTS).

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud għaliex parzjalment inammissibbli u parzjalment manifestament infondat.
- 2) Wanda Gaj għandha tbat i-ispejjeż tagħha u hija kkundannata għall-ispejjeż sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠU C 292, 1. 9. 2014, p. 61.

**Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – Esen vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-45/14) <sup>(1)</sup>

**(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Drittijiet għall-pensjoni miksuba, qabel id-dhul fis-servizz tal-Unjoni, taht skema nazzjonali ta' pensjoni — Trasferiment lejn l-iskema ta' pensjoni tal-Unjoni — Proposta ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Eċċezzjoni ta' inammissibbiltà — Kunċett ta' att li jikkawża preġudizzju — Artikolu 83 tar-Regoli tal-Proċedura)**

(2016/C 364/63)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrent: Kerim Esen (Maputo, il-Mozambique) (rappreżentanti: inizjalment D. de Abreu Caldas, M. de Abreu Caldas u J.-N. Louis, avukati, sussegwentement J.-N. Louis, avukat)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment J. Currall u G. Gattinara, aġenti, sussegwentement G. Gattinara, aġent, finalment G. Gattinara u F. Simonetti, aġenti)

### **Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni dwar it-trasferiment tad-drittijiet għal pensjoni tar-rikorrent fl-iskema ta' pensjoni tal-Unjoni li tapplika d-dispożizzjonijiet generali ta' implementazzjoni l-godda relatati mal-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal.

### **Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala inammissibbli.
- 2) Kerim Esen għandu jbati l-ispejjeż rispettivi tiegħu u huwa kkundannat ibati l-ispejjeż sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 212, 7.7.2014, p. 46

---

### **Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – Hoeve vs Il-Kummissjoni**

(Kawża F-46/14) <sup>(1)</sup>

*(Servizz Pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Drittijiet għall-pensjoni miksuba, qabel id-dhul fis-servizz tal-Unjoni, taht skema nazzjonali tal-pensjoni — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni — Proposta ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Eċċezzjoni ta' inammissibbiltà — Kunċett ta' att li jikkawża preġudizzju — Artikolu 83 tar-Regoli tal-Proċedura)*

(2016/C 364/64)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### **Partijiet**

*Rikorrent:* Roelof-Jan Wino Hoeve (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: inizjalment D. de Abreu Caldas, M. de Abreu Caldas u J.-N. Louis, avukati, sussegwentement J.-N. Louis, avukat)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment J. Currall u G. Gattinara, aġenti, sussegwentement G. Gattinara, aġent, finalment G. Gattinara u F. Simonetti, aġenti)

### **Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni dwar it-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni tar-rikorrent lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni li tapplika d-DĠI l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal.

### **Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala inammissibbli.
- 2) Roelof-Jan Wino Hoeve għandu jbati l-ispejjeż tiegħu u huwa kkundannat ibati l-ispejjeż sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 212, 7.7.2014, p. 47.

**Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-21 ta' Lulju 2016 – Simon vs Il-Kummissjoni****(Kawża F-70/14 DISS) <sup>(1)</sup>**

*(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Drittijiet għall-pensjoni miksuba qabel id-dhul fis-servizz tal-Unjoni, skont skema nazzjonali tal-pensjoni — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni — Proposta ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Kunċett ta' att li jikkawża preġudizzju — Inammissibbiltà manifesta — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura)*

(2016/C 364/65)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Anne-Claire Simon (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: inizjalment minn D. de Abreu Caldas, M. de Abreu Caldas u J.-N. Louis, avukati, sussegwentement minn J.-N. Louis, avukat)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment minn J. Currall u G. Gattinara, agenti, sussegwentement minn G. Gattinara, aġent, finalment minn G. Gattinara u F. Simonetti, aġenti)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjonijiet relatati mat-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni tar-rikorrenti fl-iskema ta' pensjoni tal-Unjoni li japplikaw id-dispożizzjonijiet generali ta' implementazzjoni godda (DGI) tal-Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal tat-3 ta' Marzu 2011 u, sussidjarjament, il-kundanna tal-Kummissjoni sabiex tikkompensa lir-rikorrenti għad-danni li rriżultaw minn żmien ta' pproċessar eċċessivament twil tat-talba tagħhom għal trasferiment.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala manifestament inammissibbli.
- 2) A.-C. Simon għandha tbat i-ispejjeż tagħha stess u hija kkundannata tbat i-ispejjeż sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠU C 388, 3.11.2014, p. 28.

**Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – Belis vs Il-Kummissjoni****(Kawża F-108/14) <sup>(1)</sup>**

*(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni nazzjonali — Proposta ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Att li ma jikkawżax preġudizzju — Inammissibbiltà tar-rikors — Talba għal deċiżjoni mingħajr ma jidhol fil-mertu tal-kawża — Artikolu 83 tar-Regoli tal-Proċedura)*

(2016/C 364/66)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

**Rikorrent:** Claudio Belis (Ispra, l-Italja) (rappreżentant: S. Orlandi)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment minn J. Currall u G. Gattinara, sussegwentement minn G. Gattinara u F. Simonetti, aġenti)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni ta' akkreditazzjoni tad-drittijiet għall-pensjoni tar-rikorrent marbuta mat-trasferiment ta' dawn id-drittijiet fl-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni, b'applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni rigward l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala inammissibbli.
- 2) Claudio Belis għandu jbati l-ispejjeż rispettivi tiegħu u huwa kkundannat għall-ispejjeż sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

---

(<sup>1</sup>) ĠU C 26, 26.1.2015, p. 46.

---

**Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-1 ta' Awwissu 2016 – Cat vs Il-Kummissjoni**

(Kawża F-117/14) (<sup>1</sup>)

*[Servizz pubbliku — Membri tal-persunal bil-kuntratt — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni tad-drittijiet għall-pensjoni miksba taht skemi oħra — Deċiżjoni li tirrikonoxxi l-akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz bl-applikazzjoni tad-DĠI l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors manifestament infondat]*

(2016/C 364/67)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrent: Michel Cat (Cotonou, il-Benin) (rappreżentanti: J.-N. Louis, R. Metz u D. Verbeke, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment minn J. Currall u G. Gattinara, agenti, sussegwentement minn G. Gattinara, agent)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjonijiet dwar it-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni tar-rikorrent fl-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni, li tapplika d-DĠI l-godda rigward l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala manifestament inammissibbli.
- 2) Kull parti għandha tbat i-ispejjeż tagħha.

---

(<sup>1</sup>) ĠU 2015, C 7, p. 56.

**Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-1 ta' Awwissu 2016 – Poniskaitis vs Il-Kummissjoni****(Kawża F-133/14) <sup>(1)</sup>**

**(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolementi tal-Persunal — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni ta' drittijiet tal-pensjoni miksuba taht skemi oħra — Deċiżjoni li tirrikonoxxi akkreditazzjoni ta' snin ta' servizz li tapplika d-DĠI l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors manifestament infondat)**

(2016/C 364/68)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Jonas Poniskaitis (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: J.-N. Louis, R. Metz u D. Verbeke, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment J. Currall u G. Gattinara, aġenti, sussegwentement G. Gattinara, aġent)

**Suġġett**

Talba għal annullament tad-deċiżjoni dwar it-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni tar-rikorrent fl-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni, deċiżjoni li tapplika d-DĠI l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala manifestament infondat.
- 2) Kull parti għandha tbatlha l-ispejjeż tagħha.

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 16, 19.01.2015, p. 50.

**Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tal-20 ta' Lulju 2016 – Polizzi vs Il-Kummissjoni****(Kawża F-138/14) <sup>(1)</sup>**

**(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni nazzjonali — Proposta ta' akkreditazzjoni tas-snin tas-servizz — Att li ma jikkawżax preġudizzju — Talba għal deċiżjoni mingħajr ma t-Tribunal jidhol fil-mertu tal-kawża — Artikolu 83 tar-Regoli tal-Proċedura)**

(2016/C 364/69)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Rosalba Polizzi (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: S. Orlandi u T. Martin, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment J. Currall u G. Gattinara, sussegwentement G. Gattinara u F. Simonetti, aġenti)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni li tikkalkola d-drittijiet għall-pensjoni tar-rikorrenti fil-kuntest tat-trasferiment ta' dawn id-drittijiet lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni, liema deċiżjoni tapplika d-dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala inammissibbli.
- 2) Rosalba Polizzi għandha tbat i-ispejjeż tagħha u hija kkundannata tbat i-ispejjeż sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

---

(<sup>1</sup>) ĠU C 34, 2.2.2015, p. 55.

---

**Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-1 ta' Awwissu 2016 – Simon vs Il-Kummissjoni**

(Kawża F-28/15) (<sup>1</sup>)

*(Servizz Pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba bis-saħħa ta' skemi oħrajn — Deċiżjoni li tirrikonoxxi akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz pensjonabbli li japplikaw id-DĠI l-godda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors manifestament infondat)*

(2016/C 364/70)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Anne-Claire Simon (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: J.-N. Louis u N. de Montigny, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment minn J. Currall u G. Gattinara, aġenti, sussegwentement minn G. Gattinara, aġent)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni finali ta' trasferiment tad-drittijiet tar-rikorrenti għall-pensjoni fl-iskema ta' pensjoni tal-Unjoni, li tapplika d-dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni (DĠI) l-godda tal-Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal tat-3 ta' Marzu 2011.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala manifestament infondat.
- 2) Kull parti għandha tbat i-ispejjeż tagħha.

---

(<sup>1</sup>) ĠU C 146, 4.5.2015, p. 49.

**Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tat-18 ta' Lulju 2016 – Possanzini vs Frontex**(Kawża F-68/15) <sup>(1)</sup>

*(Servizz pubbliku — Persunal tal-Frontex — Membru tal-persunal temporanju — Nuqqas ta' tiġdid tal-kuntratt abbażi tar-rapport ta' evalwazzjoni tar-rikorrent li jirrigwarda s-sena 2009 — Prova tan-notifika tar-rapport — Assenza — Annullament mit-Tribunal — Eżekuzzjoni tas-sentenza — Notifika tar-rapport ta' evalwazzjoni — Tardività fl-istabbiliment u fil-komunikazzjoni tar-rapport)*

(2016/C 364/71)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrent: Daniele Possanzini (Pisa, l-Italja) (rappreżentant: S. Pappas, avukat)

Konvenuta: L-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni ta' Kooperazzjoni Operattiva fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: H. Caniard u V. Peres de Almeida, aġenti, D. Waelbroeck u A. Duron, avukati)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tar-rapport ta' evalwazzjoni tar-rikorrent li jirrigwarda s-sena 2009 u talba għad-danni għad-dannu morali allegatament sostnut

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala manifestament infondat.
- 2) Daniele Possanzini għandu jbati l-ispejjeż tiegħu u huwa kkundannat ibati l-ispejjeż sostnuti mill-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni ta' Kooperazzjoni Operattiva fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠU C 245, 27.7.2015, p. 49.

**Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tat-2 ta' Awwissu 2016 – Polizzi vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-70/15) <sup>(1)</sup>

*[Servizz pubbliku — Membri tal-persunal bil-kuntratt — Pensjonijiet — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Trasferiment lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba taht skemi oħra — Deċiżjoni dwar ir-rikonossiment tal-akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz li tapplika d-dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni l-ġodda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat]*

(2016/C 364/72)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Rosalba Polizzi (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: S. Orlandi u T. Martin, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment J. Currall u G. Gattinara, sussegwentement G. Gattinara, aġent)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni finali ta' trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni tar-rikorrenti lejn l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni, li tapplika d-dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni (DĠI) il-ġodda tal-Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal tat-3 ta' Marzu 2011.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat.
- 2) Kull parti għandha tbatlha l-ispejjeż tagħha.

---

(<sup>1</sup>) ĠU C 245, 27.7.2015, p. 49.

---

**Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Lulju 2016 – Serena Trampuz vs Il-Kummissjoni Ewropea**

(Kawża F-103/15) (<sup>1</sup>)

(Servizz pubbliku — Sigurtà soċjali — Skema ta' assigurazzjoni għall-mard — Rkupru ta' saldu tal-bilanċ wara pagament bil-quddiem fuq spejjeż mediċi — Eżekuzzjoni ta' sentenza ta' annullament tal-Qorti Ġenerali — Eċċezzjoni ta' inammissibbiltà — Nuqqas ta' osservanza tar-rekwiżiti għall-proċedura prekontenzjuża — Att li jikkawża preġudizzju — Rendikont tal-pensjoni — Rekwiżit ta' lment — Tardività — Artikolu 83 tar-Regoli tal-Proċedura)

(2016/C 364/73)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Serena Trampuz (Trieste, l-Italja) (rappreżentant: C. Falagiani, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: T. S. Bohr u G. Gattinara, aġenti, A. Dal Ferro, avukat)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni li żżomm is-somma ta' EUR 14 207.60 mill-pensjoni tar-rikorrenti bħala rkupru tal-pagamenti bil-quddiem imwettqa fil-kuntest tal-iddebitar tal-ispejjeż ta' akkomodazzjoni matul it-trattament fl-isptar tal-konjuġi tar-rikorrenti wara l-annullament mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tad-deċiżjoni tal-Uffiċċju responsabbli għall-hlasijiet ta' Ispra, li ddebitat l-ispejjeż kollha ta' akkomodazzjoni għall-isptar li ġew ikkunsidrati bħala eċċessivi.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala inammissibbli
- 2) Serena Trampuz għandha tbatlha l-ispejjeż tagħha stess u hija kkundannata tbatlha l-ispejjeż sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

---

(<sup>1</sup>) JO C 354 du 26/10/2015, p. 55.

**Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tat-18 ta' Lulju 2016 – Dietrich vs Il-Parlament****(Kawża F-143/15) <sup>(1)</sup>**

*(Servizz Pubbliku — Membru tal-persunal bil-kuntratt — Xoljiment antiċipat tal-kuntratt — Data ta' skadenza tal-avviż tat-temm ta' impjieg — Sospensjoni tal-avviż tat-temm ta' impjieg — Data għdida ta' skadenza tal-avviż tat-temm ta' impjieg — Att li ma jikkawżax preġudizzju — Ilment tardiv — Eċċezzjoni ta' inammissibbiltà — Inammissibbiltà manifesta — Artikolu 83 tar-Regoli tal-Proċedura)*

(2016/C 364/74)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrent: Constant Dietrich (Pfulgiesheim, Franza) (rappreżentant: A. Fombaron, avukat)

Konvenut: Il-Parlament Ewropea (rappreżentanti: L. Deneys u E. Taneva, aġenti)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni li tiċhad l-ilment tar-rikorrent intiz għall-annullament tad-deċiżjoni ta' xoljiment antiċipat tar-reklutaġġ tiegħu mal-Parlament Ewropew.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bhala manifestament inammissibbli.
- 2) C. Dietrich għandu jbati l-ispejjeż tiegħu u huwa kkundannat ibati l-ispejjeż sostnuti mill-Parlament Ewropew.

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 68, 22.2.2016, p. 45.

**Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-21 ta' Lulju 2016 – Stanley vs Il-Kummissjoni****(Kawża F-5/16) <sup>(1)</sup>**

*[Servizz pubbliku — Membru tal-persunal temporanju — Talba fis-sens tal-Artikolu 90(1) tar-Regolamenti tal-Persunal — Talba għall-klassifikazzjoni mill-ġdid ta' kuntratt — Tul raġonevoli — Assenza — Inammissibbiltà manifesta]*

(2016/C 364/75)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrent: John Stanley (Apia, Samoa) (rappreżentant: O. Mader, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: G. Berscheid u C. Berardis-Kayser, aġenti, B. Wägenbaur, avukat)

**Suġġett tal-kawża**

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tirrifjuta li tikklassifika mill-ġdid il-kuntratt tar-rikorrenti bhala kuntratt ta' membru tal-persunal temporanju u, sussidjarjament, talba għal kumpens għad-dannu materjali allegatament imġarrab.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bhala manifestament inammissibbli.
- 2) John Stanley għandu jbati l-ispejjeż tiegħu u huwa kkundannat ibati l-ispejjeż sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠU C 145, 25.4.2016, p. 37.

---

**Rikors ipprezentat fit-28 ta' Lulju 2016 – ZZ vs Il-Parlament****(Kawża F-38/16)**

(2016/C 364/76)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrent: ZZ (rappreżentant: C. Bernard-Glanz, avukat)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew

**Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima**

L-annullament tar-rapport ta' evalwazzjoni għas-sena 2014, kif iffinalizzat permezz tad-deċiżjoni tal-20 ta' Ottubru 2015 u tad-deċiżjoni ta' attribuzzjoni tal-punti ta' mertu għas-sena 2014 kif ukoll tad-deċiżjoni ta' nuqqas ta' promozzjoni fir-rigward tas-sena 2015.

**Talbiet**

- jannulla d-deċiżjonijiet ikkontestati u, sa fejn ikun meħtieġ, id-deċiżjoni li tiċhad l-ilment;
- jikkundanna lill-Parlament għall-ispejjeż.

---

**Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tat-18 ta' Lulju 2016 – HE vs Il-Kummissjoni****(Kawża F-93/15)**

(2016/C 364/77)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

L-Imhalled uniku ordna t-thassir tal-kawża.

---



ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet  
tal-Unjoni Ewropea  
L-2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

MT